

Como buen asturiano,  
amarás a Asturias so-  
bre todas las cosas.  
Amar a Asturias no ex-  
cluye, antes fortale-  
ce, el amor a España.

# REGION

Diario de información  
gráfica y literaria, des-  
ligado de todo com-  
promiso con perso-  
nas, entidades y agru-  
paciones políticas.

Año II.-Número 146.

Oviedo, miércoles 9 de enero de 1924.

10 Céntimos.

## LABOR DEL DIRECTORIO

### Van a ser reorgani- zadas las Diputa- ciones

“Fué examinado detenidamente el régimen de las Diputaciones provinciales, estudiando la manera de reorganizarlas substancial y fundamentalmente, teniendo en cuenta, como es natural, la especialidad de las provincias forales y su situación distinta.”

Así dice, textualmente, un párrafo de la nota oficiosa dada por el Directorio Militar, después de una de sus últimas reuniones.

No habrá sorprendido a nadie la noticia, porque la reorganización de los organismos provinciales es cosa esperada y hasta pudiéramos decir deseada por todos, desde que se produjo el movimiento que hizo concebir la esperanza en una reconstitución amplísima de la vida nacional.

¿Quién no está convencido plenamente de que esa reorganización de las Diputaciones no responde a un capricho innovador del Directorio Militar, sino a una necesidad sentida por todos los españoles?

El problema tiene dos aspectos. El uno reza con la personalidad provincial o con la personalidad regional. El otro, con el mero funcionamiento del organismo que encarna esa personalidad.

Del primer aspecto se ha hablado ya suficientemente en la mayor parte de las provincias. Asturias no se durmió. Primero hizo ante el Directorio acto de presencia, mediante una delegación autorizada, que expresó por escrito elocuentemente cuanto convenía a la mejor defensa de la personalidad asturiana, que es incuestionable. Después han remachado esa defensa en la tribuna pública personalidades ilustres, que no se redujeron a poner de relieve su amor a la patria chica, sino que agruparon sobre las cuartillas o en el discurso sólidas razones, de las que, como suele decirse en el lenguaje vulgar, no tienen vuelta de hoja.

Con todo ello la personalidad de Asturias ha quedado tan de relieve, patentizada tan a la perfección, que no debemos abrigar temores de que se la desconozca, cuanto menos de que se la atropelle.

Pero viene el segundo aspecto de la cuestión y tampoco duda nadie de que las Diputaciones no pueden ni deben seguir sirviendo para lo que en rigor han servido hasta hoy.

La Diputación provincial debe ser para la provincia a que corresponde. Afirmación semejante parece a primera vista paradójica. Dejará de parecerlo si se considera que las Diputaciones—y hablamos en términos generales—sirvieron hasta hoy, como todos los organismos españoles, no para las provincias, sino para los caciques que asolaban las provincias como plaga de langosta.

Dejaron de ser organismos para servir de instrumentos. Por lo regular no se asentaban en ellas los mandatarios de los habitantes de la provincia, sino los apoderados de los mandones de profesión.

Y se daba el caso triste de que en las Diputaciones pudieran hacerse impunemente muchas cosas, acaso con mayor sigilo e impunidad que en los organismos municipales, porque ellas eran cotos más cerrados y la fiscalización pública jamás fué tanta como correspondiera a los concejos, por muchas razones más en contacto con la masa.

Hay que airear las Diputaciones, evidentemente. De la doctrina de Monroe—América para los americanos—podemos hacer a la hora presente una traducción libre, aplicable a la conveniencia de las provincias españolas en particular y de la nación española en general. Es ésta: “Las Diputaciones para las provincias.”

Ponerlas en condiciones de llevar una vida independiente; sustraerlas por completo al influjo de la malhadada acción caciquil, que hasta ahora las acogió, será evidentemente hacer una obra buena.

Si el Directorio la realiza, merecerá la aprobación general.

### De Pola de Lena

### La saludable actuación del delegado gubernativo comienza a surtir sus efectos

Hasta nosotros llega la noticia, que aún no hemos podido comprobar oficialmente, de que la acción del delegado gubernativo en Pola de Lena comienza a surtir efectos saludables en

### Teléfonos de REGION:

Dirección y Redacción: 882.  
Gerencia y Administración, 881  
Administración en Gijón, 198.

lo que hace al saneamiento de la actuación municipal.

Parece ser que se han descubierto algunas irregularidades, lo que dió lugar a la formación del oportuno expediente y a la adopción de medidas encaminadas al castigo de los que en principio aparecen como responsables.

Como, de confirmarse los rumores que llegan hasta nosotros, es seguro que la autoridad pondrá en claro lo que se presenta bastante turbio, prometemos tener al corriente a nuestros lectores de lo que ocurra.

### UN BANDO

### La asistencia de los niños a la escuela es una obligación de los padres o tutores

Por la Alcaldía se ha publicado ayer un bando encaminado a recordar a padres y tutores de niños la obligación que tienen de enviar a éstos a la escuela.

Los preceptos legales atinentes al caso determinan que la enseñanza elemental es obligatoria para todos los españoles, desde la edad de seis años a la de doce.

Para hacer efectiva esta obligación, los niños que se encuentren dentro de esa edad deben de figurar en la matrícula de una de las escuelas de la localidad de su residencia.

La Alcaldía está dispuesta a hacer efectiva esta obligación amonestando por primera vez a los padres o tutores y multando con cinco, diez y veinte pesetas en las sucesivas. La resistencia sistemática será razón a pasar el tanto de culpa a los Tribunales.

Las faltas de asistencia a clase, sin causa que lo justifique, será castigada con cincuenta céntimos, y la contravención de las prescripciones referentes a enseñanza privada o doméstica, con multas de diez a cien pesetas.

En el bando se determinan los sitios donde se encuentran enclavadas las escuelas.

### DE AQUI Y DE ALLÁ

### Ebrio coronado

¡Oh, los nobles, dignos, espirituales símbolos de la autoridad y del prestigio y del poder de las naciones de ayer, cómo son despreciados y escarnejados hoy!

También mañana lo serán, igualmente, los modernos símbolos de las nuevas naciones y de los modernos ideales, que así es de tornadiza y voluble y de femenina la multitud.

En Zurich, según leemos en “Le Petit Parisien”, días pasados, en uno de los salones de espectáculos públicos, se presentó un ebrio, llevando a guisa de gorro, la corona de los Habsburgo, toda abollada y sin ninguna de las piedras que eran su más maravilloso ornato.

Entre la multitud hubo quien aplaudió tal genialidad alcohólica, pero la mayoría protestó de acto tal, sobre todo en cuanto se enteró de que el ebrio era el barón Steiner de Valmont, antiguo adepto a la casa de los Habsburgo, emperadores de Austria y Reyes de Hungría.

Lo dicho: así son de tornadizas y volubles las multitudes.

A. L.

### DE GIJON

### Labor pro salud pública

### DOS DENUNCIAS

Como consecuencia de una denuncia presentada por los vecinos de la casa número 87 de la carretera de Villaviciosa contra el inquilino de la misma don Maximino Bilbao, que, dedicándose a la industria de los embutidos, ponía a secar éstos en el patio de dicha casa, el alcalde ordenó a la Inspección municipal de Sanidad girara visita de inspección, y efectuada ésta por un celador de Sanidad, comprobó la veracidad de la denuncia, añadiendo que, además de constituir el hecho un atentado contra la salud pública, notificado dicho industrial de que no podía seguir poniendo a secar los embutidos en el patio suspendió efectivamente esta operación, pero continuó efectuándola en la cocina de su propio domicilio.

En vista de esto, el alcalde impuso al industrial una multa de 25 pesetas, ordenándole que en el plazo de 48 horas haga desaparecer las chavolas que tenía dedicadas a sus manipulaciones con la advertencia de que si no cumple lo mandado procederán a hacerlo los obreros municipales.

También el vecino de la Calzada Alta, don Francisco González, denunció que adosadas a la pared de su domicilio hay unas chavolas que don Clemente Rodríguez y don Eduardo Fernández dedican a la cría de cerdos, y de ellas hay una filtración de orines dentro de la finca del denunciante, constituyendo un peligro para su salud.

Confirmada la verdad de esta denuncia por el celador de Sanidad, el alcalde ordenó desaparecieran las chavolas y los cerdos en el plazo de cuatro días, de lo contrario, impondrá a los propietarios el correspondiente castigo.

### DECOMISOS

En las inspecciones efectuadas por los veterinarios municipales en los mercados decomisaron y destruyeron, por no hallarse en condiciones para el consumo, varios kilos de pescadilla, cinco de almejas y cuatro de callos en estado de descomposición.

### Un consejo diario

Decidido a hacer de imitador, mejor se irá imitando al cuerdo que al loco.



MADRID.—La famosa actriz italiana Vera Vergani conversando con el poeta Eduardo Marquina en el saloncillo del teatro de la Princesa.

(Foto Vidal)

# DE SOCIEDAD

## Oviedo

El suntuoso palacio de Longoria, residencia hoy del opulento aristócrata marqués de la Rodrigo, abrió anteayer sus salones para celebrar una fiesta íntima que, cual todas las habidas en aquella casa, tuvo marcado "cachet" de distinción.

Los invitados del marqués, luego de hacer los honores a un espléndido té, fueron comensales del clásico "gâteau du roi", que ofreció no pocas sorpresas.

Imperdibles de platino con brillantes, rubís o zafiros, gemelos de oro, alfileres de esmalte y otra porción de pequeños objetos, a cual más caprichosos, constituyeron el valioso hallazgo, que damas y caballeros conservarán como recuerdo de la deliciosa tarde pasada.

Entre la concurrencia figuraban la marquesa de Ferrera y San Muñoz con sus hijas Remedios e Isabel, la marquesa de Cienfuegos con su hija Itina, señoras de Linares Rivas, de Uría e hijas María y Eulalia, de Urrutia e hija Felisa, Ibrán e hija Carmen, señoritas Amparo, Consuelo y María Cienfuegos Jovellanos, Moncha Quiroga, Manolita Canillejas, Carmen del Rosal, Julia Heredia, Rosario Rubín de Celis, Felmita, María y Carmen G. Villamil, señores marqués de Ferrera, marqués de la Vega de Anzo, marqués de Valero de Urría, marqués de Cienfuegos, coronel de Artillería Urrutia, don Santiago Pidal, don Manuel Cañedo, don José y don Manuel del Rosal y Alegre, don Sebastián Miranda, don Carlos Tardiere, don Matías Ibrán, ingenieros señores Beaumont y Vierna, don Juan, Antonio y Rodrigo Uría, don Julio Heredia, don Tomás Buylia, don P. Linares, don Alvaro Lobo, don Dionisio Muñoz de la Espada, don Alejandro Busteio, etcétera.

Los aficionados a las bellas artes admiraban las obras de mérito que allí se atesoran: esculturas donde Julio Antonio dejó impresa la huella de su genio peregrino; otras no menos meritorias de Sebastián Miranda, cuadros del gran Sorolla, un precioso retrato del marqués, debido al pincel de Martínez Cubells, tapices y muebles antiguos que recientemente trasladó de su estudio de Madrid el discípulo de este famoso pintor.

El marqués de la Rodrigo y sus sobrinas la bella condesa de Agüera y la joven señora Blanca Bascarán de Cañedo, atendieron a sus invitados con la más exquisita amabilidad.

Haciendo el viaje en "auto", han salido ayer para Madrid don Manuel Cañedo y Longoria y don Sebastián Miranda.

Para Segovia salió el catedrático de aquella Escuela Normal don Alejandro Fernández Recalde, y para Astorga su hermano el registrador de la Propiedad don José, después de pasar las Pascuas al lado de su padre don José María Fernández.

De San Sebastián (Morcín), en donde estuvo una temporada al lado de sus respetables padres, ha regresado don Fabián Álvarez.

Regresó ayer a Salamanca el distinguido y culto catedrático de Historia del Derecho de aquella Universidad don Ramón Prieto y Bauces.

A Segovia regresaron el capitán de Artillería don Juan Álvarez de Tejera y Jove y el alumno de la Academia de dicha Arma señor Herrero.

Se encuentran en Madrid, pasando unos días con sus hermanos los señores de Labate, el comandante de Estado Mayor don Martín Vallejo y su señora.

Salen en breve para pasar una temporada en Andalucía, la señora viuda de García y su hija la señora viuda de don Celso San Román.

Ha salido para León el catedrático que fué del Instituto ovetense don Valentín Acebedo.

Se halla en Madrid la señorita María Teresa Junquera Ibrán.

Marcharon para Madrid los jóvenes alumnos del doctorado de Derecho don Marcelino Suárez y don José Ramón Álvarez Escobio.

Se traslada a Madrid la señora viuda de Bernaldo de Quirós, con sus hijas.

Para proseguir sus estudios en las Escuelas de Caminos y Minas, respectivamente, regresaron a Madrid don José Pérez Pozuelo y don Manuel García Zalofa.

Con sus primas las señoritas de Alonso Beltrán está pasando una tem-



EN AVILÉS.—Un aspecto del patio de la Asociación Avilesina de Caridad durante la distribución de juguetes. (Foto Luis)

porada la bellísima señorita Esther del Fresno, que ha residido largo tiempo en Suiza y Londres.

Salieron para Madrid el médico señor González Rico (don E.), don Julián Hidalgo, con su señora madre, y el joven don Arturo Bertrand.

Han salido: para Madrid, la señora de Serrano (don F.), y para León, la señorita Carolina Gutiérrez.

Procedente de Huesca, ha pasado en el rápido de ayer, con dirección a Gijón el ilustrado catedrático de Física de la Escuela Superior de Comercio de dicha villa, don Joaquín Cereceda, con su distinguida señora.

Ha regresado de Madrid nuestro querido amigo don Nicolás Angel Fernández.

Hoy sale para la corte el joven arquitecto madrileño, estimado amigo nuestro, don Benjamín Gutiérrez Prieto.

Por don Rafael Prada y para su hijo don Luis, inteligente empleado en la Compañía del Ferrocarril Vasco Asturiano, ha sido pedida la mano de la bella señorita Elvira María de la Encarnación Díaz Álvarez.

La boda se celebrará en breve.

## Llanes

Las recientes fiestas de Navidad han dado ocasión para que distinguidas familias de esta villa "armaren belenes"... (piadosos y muy artísticos, no de "los otros"), que han sido la admiración de cuantos tuvimos el gusto de contemplarlos.

Merecen especial mención el instalado por don Antonio Serra, el siem-

pre amable y servicial sacristán de esta parroquia, y el construido en casa de las señoritas de Bernot Romano, ante el cual desfiló casi todo Llanes, elogiando su esplendor y refinado gusto. Los concurrentes fueron, además, obsequiados con proyecciones cinematográficas, hechas con un precioso aparato "Pathé Baby".

A propósito de las fiestas navideñas, cúmplenos felicitar cordialmente a nuestro ecónomo, al sochantre, coadjutores y masa coral de esta parroquia, por el magnífico éxito logrado en todos los solemnísimos cultos (misa de Gallo, catecismo, rifa de juguetes, etc.). Los villanciscos, algunos del propio don Marino Soria, preciosos, aunque no tan alegres como los cantados en el Colegio de San Francisco, donde las buenas religiosas y sus simpáticas alumnas celebraron la Navidad y Reyes con santa algazara y fervorosos cultos.

En el inmediato pueblo de San Roque del Acebal falleció el honrado y muy querido vecino don Ramón Sordo, a cuyos hijos, y singularmente a nuestros amigos don Juan Tamés y señora, enviamos nuestro sentido pésame.

## Vegadeo

Después de pasar en ésta las fiestas de Navidad, salieron:

Para El Escorial don Gumersindo Lastra Acevedo.

Para Tapia Manolo Lastra y Luis Vega.

Para Oviedo don Servando Murias y su esposa doña Inés Cotarelo.

Fallecieron:

En Cercigido, de esta parroquia, don José María Vigande Alonso, y en la parroquia de Piantón doña Joaquina Bedia Ferrería, hermana del virtuoso párroco de Veigas de Turia, don Juan. A éste y demás deudos de los finados, nuestro más sentido pésame.

El día 14 del corriente cúmplase el primer aniversario del fallecimiento de doña Josefa Fernández. Con tal motivo renovamos el testimonio de nuestro pesar a su esposo don Balbino Amar.

Persona ajena al corresponsal en esta villa dió la noticia, días pasados, que fué publicada, de haber sido pedida la mano de la distinguida señorita Esperanza García de Andina. Dicha noticia carece de fundamento, lo que se nos ruega hagamos constar.

## Villaviciosa

Han salido para Santiago don Jaime Sanchez, y para Madrid don Angel Venta y don Manuel Alonso.

## Nava

Hemos tenido el gusto de saludar en esta villa a la simpática señorita Celia Suárez.

Ha salido para Gijón la señorita Julia Sánchez.

Ayer hemos tenido el gusto de saludar a don José R. Ponga y a don Amador Zapatero, acompañado de su hijo Emiliano.

Ha salido para Moreda el médico de aquella localidad don Leonardo Díaz.

Se ha efectuado la conducción al cementerio del cadáver de la infelizmente señora doña Fermina López.

## Pola de Lena

Ha salido para Gijón la bella y elegante señorita Victorina Granda.

De Oviedo, donde estuvo pasando unos días al lado de sus familiares, ha regresado nuestro buen amigo don Francisco Díaz Hevia.

Copiamos del diario "La Rioja":

A las once de la mañana de ayer, en la iglesia colegial de Santa María de la Redonda, el muy ilustre señor abad bendijo la unión matrimonial de la bellísima señorita Celia Miranda, hija del jefe de esta estación del ferrocarril don Vicente, y el acreditado comerciante de Pola de Lena don Restituo Baquero.

Apadrinaron a los contrayentes doña Adela García, tía de la novia, y el padre del novio don Faustino, depositario de los fondos municipales de la citada localidad asturiana.

Después de la ceremonia se celebró en el Hotel Comercio un banquete de bodas, espléndidamente servido.

El nuevo matrimonio salió en el correo de la tarde para Zaragoza, Valencia, Alicante, Madrid y otras capitales, donde comenzará a gozar de las venturas de la luna de miel, que le deseamos tan duradera como su vida en su nuevo estado.

## Banquete-homenaje

El domingo y en el acreditado restaurante "Tuto", ha sido obsequiado con un banquete-homenaje nuestro distinguido y particular amigo don Aquilino Díaz por sus muchos amigos de ésta, asistiendo también varios de Laviana, Sama y Mieres, donde el festejado cuenta con innumerables simpatías.

El motivo de tal fiesta es la marcha del señor Díaz a América, como apoderado de la Agencia Álvarez de propaganda artística, para hacer entrega a los astures que se hallan en lejanas tierras de unos miles de ejemplares de la monumental guía "Asturias", recientemente publicada por dicha Agencia, la que, según cartas que tenemos a la vista, es esperada con impaciencia por los amantes de la tierra, que vivirán su ambiente durante su lectura.

Nosotros vemos con verdadera satisfacción que los astures de Cuba sentirán verdadero amor patrio a la vista de tan magnífica obra.

Felicitemos al señor Díaz por su altruismo e interés por aquéllos que, allende en los mares, suspiran por la patria chica, deseándole un feliz viaje.

SOMBREROS Y CONFECCIONES-Uría, 21  
ANGELINA GOMEZ Y Hnas.

## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL

### Corrida, núm, 48.-GIJON

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

### BANCA, BOLSA Y CAMBIO

#### CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento fijo:

A tres meses . . . . . 3 1/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 . . . . . por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100

### CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

UNA EXPOSICION

# Las demandas formuladas ante el gobernador por el concejo de Aller

He aquí una copia literal de las conclusiones que el pueblo de Aller ha elevado al Directorio en razonada exposición:

Primero. Que se construya lo antes que sea posible el ferrocarril de Figaredo a León, en los trozos de Ujo a Matalana. Este ferrocarril, no sólo es de interés local y regional, por alumbrar a la explotación toda la cuenca carbonífera de Aller, sino de interés nacional, como vía sustitutiva del Pajares (cuya vulnerabilidad, por sus muchos túneles y obra de fábrica, es evidente), ya que en casos de necesidades de defensa del suelo patrio, pondría en rápida comunicación las fábricas nacionales de armas y cañones con el interior, dando además el carbón preciso para nuestra escuadra. Este ferrocarril ha sido subastado ya dos veces, quedando desierta la subasta porque quizá no sean remuneradores los precios de presupuesto; el señor Cambó, siendo ministro de Fomento en el ministerio nacional, conceder de la importancia nacional del mismo, manifestó que, de quedar desierta la tercera subasta, se construiría por administración directa, promesa que no pudo cumplir por haber sobrevenido la crisis suscitada por las ambiciones de Alba.

Segundo. Que se construyan los cuatro kilómetros de carretera que faltan para enlazar el trozo leonés y el asturiano de la carretera de Boñar a Campo de Caso, sección de Lillo a Colanzo.

Tercero. Que se conceda a este pueblo una oficina de Correos y una ambulancia que nos traiga la correspondencia, llenando las necesidades del correo moderno.

Cuarto. Que se nos conceda una central telegráfica en Moreda, por ser el pueblo mayor del concejo (14.000 habitantes).

Quinto. Que se obligue, bien a la Interurbana, bien a la Red Telefónica Urbana Provincial, a extender la red a este concejo, mediante los medios que V. E. estime oportunos para conseguir el fin indicado.

Sexto. Que se gire una visita de inspección a la Administración municipal de Aller, en los últimos diez años, y que en el expediente que con tal fin se instruya se oiga a todos los vecinos durante un plazo prudencial.

Séptimo. Que se giré por un técnico de la confianza del Directorio una visita de inspección al tranvía de Santullano a Cabañaquinta, y se obligue

al concesionario, bajo pena de denuncia y pérdida de la concesión, en un plazo prudencial, a cumplir las condiciones de la misma en cuanto a clase de carriles, seguridad, carga máxima, velocidad, etc., investigando por qué razón la oficina provincial de Obras públicas y la Intervención del Estado en los ferrocarriles no escuchaban las reiteradas y justas quejas del comercio y del pueblo de Aller, aplicando a los funcionarios por su negligencia o punible abandono los oportunos correctivos. El pueblo de Aller desea también ser oído a la formación de este expediente.

Octavo. Que se obligue al concesionario del tranvía a respetar los perfiles y rasantes de la carretera y responder de los perjuicios causados, de conformidad con las condiciones de la concesión, por las modificaciones hechas en los mismos, abonando, una vez probados, los daños ocasionados a los dueños de los edificios en la carretera por tales y tan legales modificaciones. Que se obligue a que el transporte de carbones se haga en condiciones de no perjudicar a los vecinos (como ahora ocurre) con los caldos restos del lavado que inundan la vía pública. Que se la obligue al uso de condensahumos y red para las chispas de las máquinas, para evitar los incendios, que ya se han dado en las propiedades y cosas y el ennegrecimiento de las fachadas colindantes.

Que a los efectos indicados se abra por un delegado del Directorio un expediente de reclamaciones, y que una vez comprobadas se obligue a la Sociedad a pagarlas sin más trámites.

Noveno. Que, con el fin de evitar las injusticias en los Tribunales municipales, se prohíba que el cargo de juez pueda ser desempeñado, como ahora ocurre, por un empleado de la citada Sociedad, ni de ninguna otra.

Décimo. Que se obligue a la Sociedad Industrial Asturiana a dejar el agua del río Aller en condiciones para el uso, bien haciendo el lavado por la noche, bien filtrando las aguas después de lavado el mineral, para devolverlas como las recibe, o bien ha-

ciendo por su cuenta una instalación sustitutiva para dar al pueblo la precisa para el uso y necesidades.

Décimo primero. Que se la obligue por razones de moralidad e higiene al cumplimiento de la ley de minas, en cuanto a las escuelas, para los hijos de sus obreros y viviendas para los mismos.

Décimo segundo. Que se obligue a las Compañías eléctricas a desviar las redes de alta tensión de la carretera, en un plazo prudencial, y que las instalaciones actuales llenen las condiciones de seguridad exigidas por la ley; que se oigan las reclamaciones formuladas por las familias de las víctimas, exigiendo a los concesionarios las indemnizaciones y castigos procedentes por la mala instalación de las líneas.

Décimo tercero. Que, caso de confirmarse la amenaza que lanzó la Industrial Asturiana de parar sus minas para producir un conflicto de orden público, de exigirse el cumplimiento de la ley, se incaute de ellas el Estado, entregándolas a otra entidad, mediante subasta, que continúe su explotación, pues se trata de un gran negocio industrial; y

Décimo cuarto. Que el Directorio que preside V. E. prorrogue sus funciones por cinco años, como mínimo, para evitar se reproduzcan las antiguas lacras que ocasionaban la enfermedad nacional, y que nos llevaban irremisiblemente y precipitadamente al deshonra y a la ruina.

Excelentísimo señor: de V. E. y del Directorio espera justicia el pueblo de Aller, y en su representación...

El Ayuntamiento, Sindicatos obreros, Sindicatos agrícolas, Centros y Sociedades, médicos, farmacéuticos, Abogados, Clero parroquial, sacerdotes, banqueros, ayudantes de Minas, ingenieros, notarios, Comercio, vecinos en general y numerosas firmas.

De Candás

## Nobilísimo ejemplo

La noche última del año, don Alfonso Albo obsequió con una cena a los niños de Candás.

En las amplias naves de su hermosa fábrica se prepararon las mesas, muy bien dispuestas, y un millar y pico de niños cenaron espléndidamente, con arreglo al siguiente menú, sabrosamente condimentado:

Carne guisada con patatas, merluza frita, postres, turrón de Alicante, sidra.

Después de cenar los llevó al cine de su propiedad, proyectando variadas cintas cómicas, con las que los pequeños disfrutaron sin medida, y en su infantil entusiasmo prorrumpan en vítores al señor Albo,

## ¡OJO, NOVIOS!

- Armario luna biselada Pts. 170,00
- Mesa noche. . . . . » 12,00
- Colchón confeccionado 25,00
- Almohada. . . . . « 5,00
- Cama matrimonio. . . » 35,00
- Sillas desde . . . . . » 5,00
- Cuadros desde. . . . . » 1,50
- Perchas desde. . . . . » 0,75

Y toda clase de muebles más baratos que nadie.

### CASA CARLOS

P. Progreso, 4 (Frente al cuartel de Sta. Clara)

DE GIJÓN

## La labor del delegado gubernativo

SANEAMIENTO

El delegado gubernativo devuelve a la Alcaldía el expediente de saneamiento de una charca existente en un solar de las calles Cifuentes, Borja y García, a fin de que requiera de los vecinos don Benigno Morán y don Pedro Gutiérrez para que en un plazo de ocho días realicen las obras de saneamiento, advirtiéndoles que si no lo efectúan lo hará el Ayuntamiento por cuenta de los mismos dentro de otro plazo igual.

Añade el delegado que a esta operación procederá la Corporación sin excusa alguna.

## El Dr. Arias Carvajal

Según leemos en la Prensa madrileña, la Real Academia de Medicina ha concedido por unanimidad el premio Salgado a nuestro paisano y querido amigo don Pío Arias Carvajal, por su notabilísimo trabajo titulado "Tuber-



El doctor Arias Carvajal.

culosis.—Cómo se puede curar y evitar esta enfermedad".

El señor Arias Carvajal es autor de varias obras, algunas de divulgación que han llegado a popularizarse, y de las cuales se han hecho varias ediciones, de artículos e informes muy notables y de una labor periodística profesional copiosa y estimada por cuantos la conocen.

Enviamos la más cordial felicitación a nuestro distinguido paisano por este nuevo triunfo suyo.

## OTRO CONSEJO

Para QUESOS finos legítimos (primeras marcas),

La CASA CAMILO DE BLAS.

Para FIAMBRES finos (de toda garantía),

LA CASA CAMILO DE BLAS.

Para POSTRES y ENTREMÉS únicamente en

LA CASA CAMILO DE BLAS

Para VINOS finos de mesa, GHAMPAGNES, LICORES, COGNACS Y VINOS extranjeros,

LA CASA CAMILO DE BLAS.

Para dulces, pastas, pastelería, Mantecadas, pastillas café y leche

bombonería, grajeas,

LA CASA CAMILO DE BLAS.

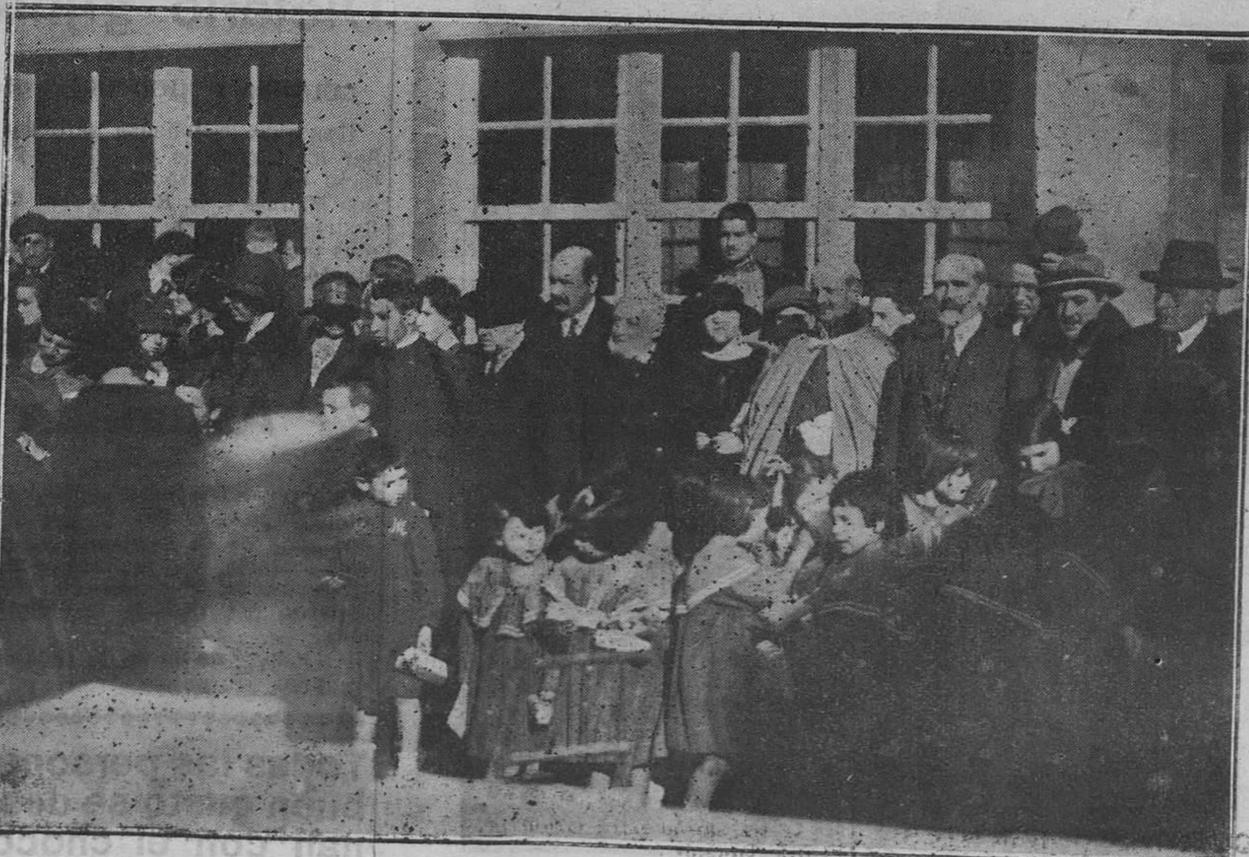
Y para cuanto usted necesite en fino en los RAMOS de confitería y comestibles.

UNICAMENTE EN LA

Casa Camilo de Blas

Pruebe usted la mejor marca de

quesos de BOLA - KRUIER.



EN AVILÉS.—Las autoridades locales con el delegado gubernativo presenciando la distribución de juguetes en la Asociación Avilesina de Caridad. (Foto Luis)

DE GIJÓN

## Celebra sesión la Corporación municipal

Presidiendo el alcalde celebró sesión la Corporación municipal, dando principio a las cuatro menos cuarto.

Dióse lectura al acta de la sesión anterior, que fué aprobada.

Tratóse el asunto pendiente relacionado con una alcantarilla en los barrios nuevos de Ceares, pasando a informe de la Comisión para tratar si se puede dar desagüe a la calle del Marqués de Casa Valdés.

Se conceden licencias para hacer una acometida en la calle de Ezcurdá, 18, y para construir una casa en el Fresno.

Se aprueba un contrato de aguas en la carretera del Musel.

Aprobóse el estado de cuentas por jornales y materiales.

Leyóse una instancia solicitando la cantidad de 1.500 pesetas por arriendo de la casa-cuartel de la Guardia civil de Rocés, y se acuerda conceder 1.000 pesetas.

Se concedió jubilación a un obrero municipal por edad; socorro a la hija de un peón caminero de 360 pesetas, y la pensión de 1,90 pesetas diarias a un barrendero.

Se acuerda aumentar en los próximos presupuestos a 2.500 pesetas el sueldo de los maestros municipales y una cantidad para casa-habitación.

Se desestima la instancia de las maestras de las Sociedades de Cultura que pretenden sean consideradas como municipales dichas escuelas.

Se acuerda la devolución de una cantidad satisfecha por derecho de construcción.

Los vecinos de la calle del General Suárez Valdés ofrecen escoria para el arreglo de dicha calle y solicitan obreros municipales para hacer dicho trabajo; sometido a votación se acuerda quede pendiente.

Léese informe de la Comisión de Policía urbana estableciendo condiciones para los anuncios luminosos concedidos a don Joaquín Giribet, y otro de la Comisión de Hacienda sobre la ampliación de los almacenes de la carretera de Ceares; también se leen las bases del concurso de arriendo del cuartel para la Guardia civil del Llano.

Apruébase el alta del concurso celebrado para apertura de 650 metros de zanja en varias calles, concediéndose a don Pedro Nosti.

Dase lectura a un extracto de acuerdos tomados por la Corporación durante el mes de diciembre último.

El delegado gubernativo, en un escrito, estima excesiva la cantidad de 2.000 pesetas asignadas para gratificar a un auxiliar de Aguas, creyendo es

suficiente la de 500, por no aconsejar otra cosa el estado económico del Municipio. También aconseja se hagan constar los méritos gratificados, en la hoja de servicios del citado auxiliar.

Léese la memoria y cuentas de la Academia de Música y la nómina mensual de becarios, quedando ocho días sobre la mesa para examen de las cuentas y aprobándose la nómina de becarios.

Léese proposición para concurso de aceite y gasolina.

La Corporación acuerda conceder licencia ilimitada al primer teniente alcalde, pasando a informe del señor gobernador civil, como está ordenado.

Se entera el Ayuntamiento de la distribución de fondos y balance de operaciones.

Concédese a don Joaquín Escalera Blanco el suministro de efectos a la Casa de Socorro en la cantidad de pesetas 756,10.



MADRID: En el Hospital de San José y Santa Adela.--La Reina doña Victoria con el Príncipe de Asturias y la Infanta doña Isabel repartiendo juguetes y meriendas a los niños pobres del barrio de Cuatro Caminos (Foto Vidal)

Acuérdase establecer dos teléfonos en el Depósito de Llantones y en el Pabellón Sanitario.

En el período de ruegos y preguntas, no hay nada de particular.

### LA ACCION CIUDADANA

Ocupa la tribuna pública don Francisco Casteli denunciando que el Ayuntamiento tiene incumplido el reglamento de 1891 sobre sanidad de los pueblos, en el sentido de que no mantiene el número de plazas de practicantes que dicho reglamento ordena, como ayudantes de los médicos de la Beneficencia municipal, manifestando también que se permite el ejercicio de la profesión a personas que carecen del título profesional, con perjuicio de los que lo poseen.

Y finaliza la sesión a las cinco.

## El temporal

Fué el de ayer el día más desapacible del presente invierno.

Sopló durante la mañana viento huracanado. Cayeron algunos chaparros. Resultaba peligroso el tránsito

por las calles. El vendaval no permitía resguardarse de la lluvia, azotada en todos los sentidos.

Durante la tarde y la noche continuó el viento huracanado, haciendo de las suyas. Las calles estuvieron menos concurridas que de ordinario. Se necesitaba, en efecto, valentía, o una gran necesidad de salir de casa, para lanzarse a desafiar los elementos desatados.

Las horas primeras de la madrugada han sido también de prueba. El huracán no se da punto de reposo. Sigue lloviendo a ratos, y el agua, al caer sobre los rostros, produce la impresión de pildoritas de hielo.

El temporal, como no podía menos de ocurrir, ha influido en el funcionamiento de las comunicaciones.

La telefónica estuvo interrumpida con Madrid y otros puntos algunas horas.

Hasta después de las once de la noche no pudimos celebrar nuestra primera conferencia telefónica con Madrid.

Aún restablecida la comunicación, se observaban anomalías, que han producido la consecuencia inmediata de aminorar el servicio ordinario.

Ténganlo en cuenta los lectores para nuestra disculpa.

## LA ESMERALDA

Joyería y Relojería

Cimadevilla, 8 - Teléfono 6-73 - OVIEDO



TOLON (FRANCIA).--Marineros franceses llevando al Arsenal el féretro en que iba depositado el cadáver de Du Flessis de Grénedan, comandante del dirigible "Dixmude" (Foto Vidal)

## Dietario gijonés

CULTURA E HIGIENE DE GIJÓN

Han sido designados para desempeñar los cargos de presidente y secretario de esta Asociación, los señores don Manuel I. G. Riera y don Eduardo Rodríguez Suárez, a quienes felicitamos por la distinción de que han sido objeto.

## Editorial Gráfica Asturiana

Se convoca a junta general extraordinaria para el día 13 del actual, a las once de la mañana, en primera convocatoria, y a las tres y media de la tarde, en segunda, en virtud de acuerdo del Consejo de administración.

Oviedo, 4 de enero de 1924.—El Secretario.

**Todas las personas de buen gusto se desayunan con el chocolate de La Primitiva Indiana Es el mejor.**

# Vida municipal

## Oviedo

### MULTAS

Por la Alcaldía han sido impuestas las siguientes:

Dos de 10 pesetas a dos vecinos detenidos por los serenos, por embriaguez y escándalo.

Otra de 10 pesetas a otro individuo, por ídem ídem.

Dos de 15 pesetas a dos individuos, por embriaguez y blasfemos.

Una de 5 pesetas al conductor de un coche de punto, por desobediencia.

## Gijón

### PARA LA CASA DE SOCORRO

Ayer se celebró en las Consistoriales el concurso abierto para suministro de efectos a la Casa de Socorro.

Presidió el alcalde y actuó de síndico el señor Cienfuegos.

Se presentaron los siguientes pliegos: Uno de don Nicolás Pérez Rueda, en 826,65 pesetas, y otro de don Joaquín Escalera Blanco, en 756,10. Se adjudicó, provisionalmente, a este último señor.

El tipo del concurso era de 1.075 pesetas, a la baja.

### EL PRESUPUESTO EXTRAORDINARIO

Habiéndose modificado en la última sesión tenida por la Junta municipal de asociados el presupuesto extraordinario, quedó éste nuevamente expuesto al público en la Secretaría, por ocho días, para reclamaciones.

### DE REFORMAS SOCIALES

Hoy, a las doce, se reunirá en las Consistoriales la Junta local de Reformas Sociales para tratar de los siguientes asuntos:

Resultado de la inscripción para la elección de jurados del Tribunal industrial.

Real orden dictando reglas sobre el régimen de las tabernas.

Reclamaciones y multas.

## Villaviciosa

### UN BANDO DEL DELEGADO GUBERNATIVO

Don Fernando Arroyo, comandante de Caballería, delegado gubernativo para este partido judicial:

Considerando que uno de los principales deberes de mi autoridad es velar por el más exacto cumplimiento de las

disposiciones que regulan la policía municipal sanitaria, venciendo los obstáculos que evitan el saneamiento de los pueblos comprendidos en el territorio de mi jurisdicción y con punible indiferencia el peligro está latente, hago saber:

Primero. Queda prohibido amontonar estiércol, procedente de cuadras y pocilgas, dentro de la población.

Segundo. Se prohíbe asimismo la circulación de cerdos y gallinas por las calles de Villaviciosa.

De la sensatez, cordura e ilustración de este vecindario, me prometo no habrá lugar ni motivo de reprensión, mas si acaeciera lo contrario, será aplicada la ley sin contemplaciones ni miramientos, castigándose a los infractores con el castigo debido.

Villaviciosa, 5 de enero de 1924.—El delegado gubernativo, Fernando Arroyo

### MEDIDA NECESARIA

El pasado sábado publicó el delegado gubernativo, señor Fernández Arroyo, un bando en el que se advierte un laudable propósito de laborar por la higienización y el adecentamiento de nuestra villa. Y, para contribuir en la medida de nuestras fuerzas a tal propósito, vamos a indicarle una medida sumamente necesaria.

Nos referimos a la celebración del mercado de cerdos en la calle de Santa Clara. Dicho mercado es la mayor afrenta que puede infringirse a la profilaxis. Las deyecciones de los animales forman un foco de infección, que la más elemental regla higiénica aconseja suprimir.

Y sino consúltese a la Junta de Sanidad, que en cierta ocasión ordenó su traslado al general de ganados. Este traslado se llevó a efecto durante el desempeño de la Alcaldía por don José Busto Vega, pero apenas dejó el mando las influencias y mangoneos consiguieron que volviese a su anterior lugar el citado mercado, con el consiguiente perjuicio para la salud de los vecinos de la citada calle.

Préstenos, pues, atención el señor Fernández Arroyo, y piense que con la medida que apuntamos irán ganando la higiene y la estética, que no están muy sobradas de medidas como la que pedimos.

## Tineo

### EL DELEGADO GUBERNATIVO

Con motivo de la llegada del capitán de Infantería don José López Amar, designado como delegado gubernativo en este partido judicial, celebró el Ayuntamiento sesión extraordinaria.

El señor Villamil hace la presentación del delegado a sus compañeros de

Corporación, y seguidamente declara a éste posesionado de su cargo. En breves frases ofrece su concurso, así como el de toda la Corporación en la misión que el señor López Amar tiene encomendada, prometiéndole que el Ayuntamiento sabrá secundar sus iniciativas y buenos propósitos.

El señor López Amar hace uso de la palabra, con sencillez y claridad no exentas de ciertos floreos oratorios, y saluda al Ayuntamiento y al pueblo de Tineo en nombre del Rey y del Directorio militar. Dice que su cuna es Barcelona, pero que desde aquel momento quiere que el noble pueblo de Tineo le considere como hijo suyo, y que como tal pondrá toda su voluntad y energías al servicio del mayor progreso de este concejo, como el Directorio que le ha nombrado, lo hace en beneficio de la nación, defendiendo las santas ideas de paz y justicia y el aniquilamiento total del caciquismo. Hace notar que los viejos partidos han terminado, y que desde esta nueva evolución social sólo habrá una línea divisoria entre los ciudadanos: la honradez. Estas frases son interrumpidas por una calorosa ovación.

Dice que está a disposición de todos los ciudadanos tineenses, y ruega que si hay alguno que desee presentar alguna denuncia, lo haga.

Terminado el acto, el numeroso público que invadía el salón de actos acompañó al Directorio y al señor delegado acompañándole en manifestación a la salida de las Casas Consistoriales.

Sea bienvenido el señor López Amar, y al ponernos a su disposición sólo rogamus a Dios le conceda la suficiente paciencia para poder regir este concejo.

### TRIBUNA LIBRE

## Lamentaciones del público

### Sotrondio

Desde hace mucho tiempo se viene pidiendo a la Compañía del Ferrocarril de Langreo la instalación de retretes públicos en las inmediaciones de la estación de Sotrondio, y hasta la fecha ha hecho oídos de mercader.

Ahora, con la erección del nuevo edificio para viajeros, pretende la Compañía, a juzgar por algunas labores hechas, instalar el retrete en sitio inmediato al pozo de agua potable, la única fuente de que se surte el pueblo.

¿Habrá lugar menos adecuado? ¿No correrán peligro de contaminarse las

aguas en un terreno que, compuesto de guijo y arena de aluvión, es extraordinariamente permeable?

Nosotros sabemos que el lugar elegido en el primer proyecto para el emplazamiento de tales retretes estaba al lado Oeste de la nueva estación. ¿Por qué se reformó el proyecto?

El vecindario está alarmado, y espera que la Alcaldía, asesorada de la Junta de Sanidad, estudie el asunto y tome medidas en consecuencia.

## Letras de luto

### Don Marcelino García Rúa

Ha fallecido en esta ciudad el oficial de Sala de la Audiencia don Marcelino García Rúa.

La muerte le ha sorprendido en su mesa de trabajo de la Audiencia, allí donde durante más de cuarenta años estuvo prestando honorables y persistentes servicios.

La noticia del inesperado fallecimiento del señor García Rúa ha cundido rápidamente por la población, produciendo en todas partes general sentimiento. La innata bondad del finado, la afabilidad de su trato y el buen deseo, en todo tiempo demostrado, de servir amablemente a cuantas personas acudían a su despacho, le habían granjeado en la población muchas y muy merecidas simpatías.

A su atribulada viuda e hijos enviamos el testimonio de nuestro pesar más profundo por de tremenda desgracia que les aflige, y de nuestros lectores suplicamos una oración por el descanso eterno del alma del finado.

### Don Paulino Rocas Vigil

Después de soportar las alternativas de una penosa dolencia, ha fallecido ayer en esta ciudad, a la edad de sesenta y cuatro años, don Paulino Rocas Vigil, cuyas hermosas prendas de carácter le hicieron acreedor a las simpatías de que gozaba.

Hoy, a las doce y media, serán trasladados sus restos al cementerio de Valdesoto (Siero), acto en el que se evidenciarán los sentimientos de condolencia a que ha dado lugar su fallecimiento.

Enviamos a sus deudos nuestro sentido pésame.

No se devuelven los originales

# ANUNCIOS ECONOMICOS

## CLASIFICADOS EN SECCIONES

TODOS LOS ANUNCIOS, SIN EXCEPCION, ABONARÁN 10 CENTIMOS DE PESETA PARA LA HACIENDA

### DEMANDAS

NECESITAMOS MOZO para almacén de muebles, que sepa de ebanistería. Razón: Plaza del Fontán, núm. 4. La Sevillana.

SE NECESITA CHICO para recados. Flandria, Melquiades Alvarez.

### INDUSTRIA Y COMERCIO

CAPOTA NUEVA DE piel con sus cortinillas para automóvil de siete asientos, 400 pesetas. Garage Fiat, Uría, 64. Oviedo.

SE COMPONEN TODA clase de calzados, gonia y cuero, a precios económicos. Quiosco de Oliviero, Fontán.

A PLAZOS Y AL CONTADO vende muebles La Sevillana Artística. Precios económicos. Plaza Daoiz y Velarde, número 4, Fontán.

PARA COMBATIR EL frío, agua y los que venden caro. Recibimos enormes saldos en gabanes, gabardinas, trajes, impermeables e infinidad de artículos para hombre y niño. Precios sensacionales. "El Siglo XX", San Bernardo, 45, Gijón.

PIANOS. PARA COMPRAR uno de buena marca, tanto al contado como a plazos, pidan precios a la CASA BLANCO. Oviedo.

COMPRAR TODOS VUESTROS juguetes en "La Violeta", pues tiene los precios más baratos que en fábrica. Visitadla y os convenceréis. La Violeta, Argüelles, 4, teléfono 3-35

KETOL, CREMA DENTAL científica. Usela a diario y le envidiarán sus dientes. El dentífico golosina Ketol.

AUTOMOVIL. Admite viajeros Gijón a Oviedo. 5 pesetas. Salidas, 7 a 8 de la mañana, Corrida, 46

### MÉDICOS

ENFERMEDADES DE los niños. Estrada, director de la Institución "Gota de Leche". Argüelles, 1. Teléfono 34, Oviedo.

JAIME VILIESID. Dentista. Uría, 32, segundo. Teléfono 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de 9 a 1 y de 3 a 5; festivos, de 10 a 1.

MEDICO DR. MANUEL F. Acebal. Especialista en enfermedades del sistema nervioso. Instituto Radioterápico de Gijón. Radium radiación, Radium emanación, Radium depilación, Rayos X, Alta frecuencia, Rayos ultravioleta. Diatermia. Adelgazamiento. Corrientes eléctricas de todas clases. Consulta: de 9 a 12, y por la tarde, previo aviso. Corrida, 86, primero. Tel. 266, Gijón.

DR. LANDETA, DEL Hospital Provincial. Medicina interna. Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Consulta: de 11 a 12 y de 4 a 6. Magdalena, 6

DR. PEREZ GOMEZ, oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo, Oviedo.

### TRASPASOS

SE TRASPASA POR NO poder atenderlo su dueño, el antiguo Garage Fiat, con taller de reparaciones y prensa moderna para montar bandajes, situado en la calle de Independencia, 20. Informarán en las oficinas, Uría, 64, Oviedo.

### VENTAS

SE VENDE CAMION marca Fiat, de 3 1/2 toneladas, seminuevo, muy barato. Informes, garage de Celestino Ovin. Cudillero.

SE VENDE UNA CASA en sitio céntrico y con algunos locales sin alquilar. Razón: En esta Administración.

SE VENDE UN "BOUREAU" de tamaño grande, madera nogal, gran servicio de cajones, distribución y disposición para meter máquina de escribir dentro; cerrada en perfecto estado. Razón: esta Administración.

COCHE WHITE, SIETE asientos, a toda prueba, se vende. Garage Blanco.

SE VENDE TODO EL servicio de chigre y mueblaje. Informes, Magdalena, número 20.

VENTA. CAMARA FOTOGRÁFICA, doble tiro 10 por 15, objetivo Goerz 6.3; con seis chasis sencillos, otro para filmpack y trípode metálico; visor de reflexión y de altura. Retenido nueva. Precio, 200 pesetas. Informa esta Administración.

SE VENDE UNA MAQUINA Yost, número 20, semi nueva. Razón. Casa Froilán. Argüelles, 6.

### VARIOS

GABINETE A MUEBLADO se cede, con o sin asistencia. Lorenzana, 3.

"PRINCIPE DE ASTURIAS". Escuela Militar Particular. Los individuos del cupo de instrucción, sean o no del capítulo XX de la ley, que al ser llamados a filas posean certificado de instrucción, permanecerán en ellas sólo 20 días, según dispone el capítulo XIX de la Ley. Informes: Alfredo Truán, 3, 2.º izquierda, Gijón.

SE ALQUILA PISO amplias habitaciones y mucha luz. Razón, Fray Ceferino, 21.

Dad a vuestros HIJOS la Emulsión de Hierro del Dr. Graño y los criaréis fuertes y robustos. Laboratorio GRAÑO. (Avilés) Asturias

# SUCESOS

## Oviedo

### ¿SE ESTARIA PREPARANDO PARA LAS OPOSICIONES?

Miguel Verdasco, chófer, vecino de Llanes, vino a Oviedo con propósito de pasarse unos cuantos días de juerga a costa del prójimo.

Y decidió fingirse policía. "Buscando mayor espacio para sus hazñas", dedicóse a recorrer las casas de lenocinio, en las que entraba dando voces primero y luego puñadas y puntapiés a las o a los que se negaban a convidarle.

—A ver, venga cerveza, que para algo soy policía. Y había que darle cerveza y todo lo demás que reclamase, porque en otro caso se liaba a cachetes con el luceño del alba.

Por su desgracia, le duró poco tiempo la buena vida. Policías de verdad, de los que no se cobran en majeza, se enteraron del caso, y Vardasco fué detenido.

El gobernador le impuso 500 pesetas de multa por los escándalos repetidos, pasando luego al Juzgado, donde responderá al sumario que se le siga por usurpación de funciones.

Algo cara le ha salido la juerga... pero se ha divertido, que es lo que se pretendía demostrar.

### ROR DESOBEDIENCIA A LA AUTORIDAD

Agentes de Vigilancia, encargados de mantener el orden durante la noche, han denunciado a sus superiores que la noche anterior, advirtiendo que en uno de los reservados del Café Suisse se hallaban algunas personas, entre ellas una de las artistas que trabajan en el referido café, les rogaron que desalojasen el local por ser hora conveniente.

Parece ser que no les hicieron caso, al punto que se vieron en la necesidad de obligarles a desalojar por la fuerza.

Peró después—continúan en su denuncia los guardias—el hijo del dueño del establecimiento indicó a los que salían que, bajo su responsabilidad, entrasen de nuevo.

El gobernador impuso 500 pesetas de multa al dueño del café y 100 a su hijo.

### FALTAS A LA MORAL

Pilar García y Blanca González han sido multadas por el gobernador en

100 pesetas cada una por tomarse la libertad de faltarle a la moral en sitio tan público y concurrido como la estación del Norte.

### OTRO CASTIGO SEVERO

La dueña de un establecimiento de bebidas de la calle de la Luneta fué multada en 500 pesetas por tener el chigre abierto a deshora e insolentarse con los guardias cuando le llamaron la atención.

### OTRAS MULTAS

También, y por el gobernador, fué multada con 100 pesetas Anita, dueña de una casa pública por expender bebidas alcohólicas.

Por la misma causa ha sido multada en la misma cantidad otra individuo semejante, conocida con el nombre de Angelita.

Y con 10 pesetas un individuo por rifar juguetes, sin permiso, en los Trascorrales.

### DOS DUROS QUE SE EVAPORAN?

A Alfredo Solar González le ocurrió ayer un caso algo extraño, que el Juzgado se encargará de poner en claro, si es que puede.

Alfredo cobró 312 pesetas de un almacenero de esta localidad, e iba a cobrar 332,90 del dueño de la panadería "La Flor de Asturias", dinero que había de ser empleado en el abono de talones del ferrocarril.

Mas cuando llegó a la tahona últimamente citada no estaba allí el dueño, y para esperarle se sentó bonitamente en una butaca. El ambiente tibio, la butaca muelle y el silencio de la estancia hicieron caer a Alfredo en un amodorramiento precursor del profundo sueño que le poseyó a poco.

Casualmente—o no casual—entró en el despacho uno de los panaderos, y al ver dormido al demandado, le ató con una cuerda a la butaca, para luego refirse un rato, naturalmente.

Así fué, que cuando llegó el dueño de la panadería tuvieron todos jarama unos minutos al advertir el embarazo de Alfredo, sujeto al respaldar de la butaca.

Y no hubo más. Cogió el dinero, que le fué entregado, y se marchó hacia la estación.

Pero uan vez allí, al sacar el dinero, observó que le faltaban dos duros, que supuso le había limpiado el mismo que le ató a la butaca.

En tal sentido formuló la denuncia en la Comisaría de vigilancia.

### CRIADA INFIEL

Un dependiente de la Imperial denunció a una tal Ramona, que fué

sirviente en la casa de un conocido abogado de esta localidad.

Ramona pidió hace tiempo unos zapatos diciendo que eran para los señores donde prestaba servicio.

Ahora se descubrió el engaño, habiéndose dado orden de detención de la criada, que se encuentra en Gijón a lo que parece.

### UN BALCON QUE SE DESHACE

De la parte inferior de un mirador de la calle de Fruela se desprendieron ayer mañana unos trozos de hierro, cuyo peso no sería menor de ocho o diez kilos.

Por verdadero milagro no ocurrió una tremenda desgracia, ya que se trata de una calle muy concurrida y de haber ocurrido el desprendimiento a hora en que el tránsito de gentes es mayor.

Conveniente sería que el alcalde ordenase al arquitecto municipal que girase una visita de inspección a muchos de los miradores de la ciudad, que se encontrarán en las mismas condiciones.

Es el único medio de impedir que se produzcan desgracias.

### UNA DENUNCIA

Ha sido detenido Antonio Coto Díaz, apodado Cotín, de diez y siete años, vecino de la Argañosa.

Este individuo fué denunciado por José Villar, panadero de oficio, de haberle sustraído un reloj que tenía colgado en una columna de la panadería del padre del denunciante.

### Gijón

#### CAIDA DESGRACIADA

Cuando se dirigía a su casa, montado en un caballo, el vecino de Quintueles (Villaviciosa), Joaquín Santurio, de cincuenta y dos años, tuvo la desgracia de caerse, fracturándose la tibia derecha.

En una camilla de Paz y Caridad fué conducido a la Casa de Socorro, y después de convenientemente asistido pasó a casa de un pariente.

#### UNA AGRESION

A las dos de la madrugada del domingo fué asistido en la Casa de Socorro el vecino de Porceyo José Suárez García.

Se le apreció una herida incisa en la región costal izquierda, calificada de pronóstico reservado.

José manifestó que cuando iba para su casa, desde Maceo, fué bruscamente agredido por la espalda, sin que le fuera dable conocer a su agresor.

El herido ingresó en el Hospital de Caridad.

### ENTRE VECINOS

También en la Casa de Socorro fué asistida la vecina de la calle de Gregorio García Jove, Angela Rodríguez, que presentaba una herida en la cabeza de pronóstico menos grave.

Dijo habérsela causado su vecino Marcelino Fernández.

### LOS BORRACHOS Y LOS MENDIGOS

Pernoctaron en los calabozos municipales diez individuos por embriaguez y formar escándalo, y otros tres por implorar la caridad en la vía pública.

### MULTAS

El señor alcalde impuso ayer seis multas de veinticinco pesetas por diversas faltas.

### CON UNA GUADAÑA

El niño de diez años Corsino Llana, vecino de Cenero, se cortó con una guadaña en el talón del pie derecho, produciéndose una herida incisa con sección del talón de Aquiles.

Fuó curado en la Casa de Socorro, donde calificaron la herida de menos grave.

### EN LA CASA DE SOCORRO

Fueron curados en la Casa de Socorro los siguientes heridos:

José Valdés, de cincuenta y un años, vecino de Roces, de una herida en la cabeza, de pronóstico menos grave.

María García, vecina de la calle San Bernardo, de una herida confusa en la cabeza, leve.

Ramira García, de una herida incisa en el borde cubital de la mano, leve, y Asunción Montero, vecina de Pedro Duro, herida incisa en un pulgar, leve.

### MULTAS

El señor alcalde impuso ayer siete multas, todas de 25 pesetas, por diversas faltas.

# Espectáculos

## Teatro Campoamor

Función para hoy, 9 de enero, a las seis de la tarde, a beneficio de la Gota de Leche, con arreglo al programa que publicamos en otro lugar de este mismo número.

## Salón Torenc

Funciones de cinematógrafo para hoy miércoles, 9 de enero:

A las siete de la tarde y a las diez de la noche, la película cómica en dos partes "Casi una desposada" y estreno de la segunda jornada (cuatro partes), fin de la serie, "El pequeño lord de Fauntleroy".

Mañana jueves, la comedia en cinco partes "Triplepatte".

# ANUNCIOS PROFESIONALES

**DR. EDUARDO R. SAN PEDRO**  
ESPECIALISTA PIEL Y NERVIOS  
Consultorio: Uria, 72, bajo  
OVIEDO

**DR. ALBERTO GONZALEZ**  
Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azua y S. Covisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid.  
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6, días festivos de 10 a 12.  
Santa Clara, 24, 2.º-Teléf. 199. OVIEDO

**DR. LUIS MARTIN VELAZQUEZ**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Enfermedades de la boca y dientes  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6  
Plazuela de Riego, 6, 2.º-Oviedo

**Dr. CARLOS PRESTEL**  
Especialista en enfermedades secretas de las vías urinarias y cirugía general  
Consulta diaria: mañana y tarde  
URIA, 60, ENTRESUELO. TELF. 12-05  
OVIEDO

**Doctor MIRANDA**  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL CORAZON Y PULMONES  
Ex profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso, de Madrid.  
Consulta: De 10 a 1 y de 3 a 5.—Uria, 72, piso segundo.—OVIEDO.—Teléfono 10-25.

**CELESTINO ALVAREZ**  
CIRUJANO  
Director que fué del antiguo Sanatorio quirúrgico de su nombre, en la calle de Asturias, opera actualmente en el Sanatorio quirúrgico de Santa Eulalia de los Sres. Escalera y Pumaras.  
Consulta: de 12 y media a 2, y de 3 a 5  
Despacho: Cervantes, 3, segundo. Teléfono 467  
OVIEDO

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO, INTESTINO ETC.  
**DR. FRANCISCO G. DIAZ**  
DEL  
HOSPITAL PROVINCIAL  
: RUA, 3.—TELEFONO, 841 :—

**Dr. Valentín Fernández**  
Especialista en enfermedades de las vías urinarias, piel y secretas. Diatermia y Rayos ultravioleta.  
Uria, 21 - Teléfono 13-24  
OVIEDO

**Dr. Joaquín Palacios**  
Especialista en enfermedades del sistema nervioso.  
Uria, 18.—OVIEDO

**LABORATORIO BIOLÓGICO del Doctor VALVIDRES VEGA**  
Diplomado del Instituto de Alfonso XII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento agutribáico en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, orina, etc.—Plaza del 27 de Marzo (Escandalera), 2.—Tel. 315.—OVIEDO

**DR. GODOFREDO ROBLES**  
Especialista en enfermedades de la matriz, Diatermia, Rayos Ultra-Violeta y demás medios modernos y su Cirugía. Partos, trastornos del embarazo y abortos repetidos. Cirugía general. Prácticas en los Hospitales de París, Ginebra, Berna y Berlín y anualmente en Madrid. Consulta de 11 a 1. Uria, 21. Teléfono 12-24. Oviedo.

**R. PENDAS**  
Oculista de los Institutos Oftálmico Nacional y Rubio  
CONSULTA DE 10 A 1  
Iovellanos, 21, 1.º izquierda. Telf. 360  
OVIEDO

**Dr. J. Alonso Marcos**  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS  
Uria, 58, segundo - Teléfono 12-70  
OVIEDO

**DURAN Y G. DEL VALLE**  
INGENIEROS DE CAMINOS  
Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimientos de aguas, puentes, hormigón armado, perforaciones etc., etc.  
Proyectos, presupuestos, consultas :—  
Oficinas: OVIEDO, Campomanes, 3, de 10 a 13  
RIBADESELLA

ESTOMAGO, INTESTINO E HIGADO  
**Dr. Julio R. Fontán**  
Especialista de las clínicas de París y Madrid.  
Consulta de 10 a 12 y de 2 a 4  
Teléfono 10-88.—Dueñas, 6, 1.º - Oviedo

**LORENZO CASTILLO:—Médico Odontólogo**  
Operaciones sin dolor en la boca y dientes.  
Dentaduras artificiales de todos los sistemas.  
Días de consulta: En INFIESTO, Lunes (todo el día), Miércoles y Viernes de 9 a 1.  
En VILLAMAYOR, el resto de la semana.



# La literatura, los escritores

## Bibliotecas y escritores

"Todos los hogares deben tener su biblioteca"—ha dicho recientemente Ayala, el celebrado astur—. Y ese detalle tan elemental para la cultura de la Patria, lo saben millares y millares de familias. Claro está que para que se hiciese notar la influencia de la lectura en la cultura nacional, debía haber en todas las casas su número de libritos más o menos crecido, según la situación económica de cada hogar. Para llevarlo a cabo, siempre tendría que hacer el cabeza de familia un pequeño sacrificio; porque si sabemos que cierto individuo no goza de una envidiable posición, sabemos por experiencia que, no obstante, no suprimió sus vicios: la bebida, el tabaco y otros muchos por donde siempre se escapan algunas monedas. Si de esos vicios suprimiese algunos, el ahorro que hiciese sería el factor elemental para formar la biblioteca que distrae, instruye y educa...

Al formar esa biblioteca habría que saber bien qué firmas se habrían de adquirir, y de algunos de los que son buenos autores, "que se pueden leer", hay obras que se deben eliminar, y así, haciendo una inspección

rras que creemos mejores que las natales, nos lo derrumba el propio autor, matizándolo todo con deslumbrantes galas de literatura; la desmoralización de lo que años ha se llamó "sociedad", el bárbaro egoísmo de los mortales, la caríatide que mina la ciudadanía de todos los países. Porque es cierto, por desgracia, los pocos gestos caballerescos que hoy asoman en el ambiente corroído del mundo entero.

Muchos jóvenes, socios de Ateneos, Centros, Círculos, presumen como hombres de letras, critican, juzgan, aprueban y desaprueban, y esos mismos suelen comprar libros a ciegas, un lote de autores de renombre y casi anónimos. Es un perjuicio sin precisión el efecto que causan en esos cerebros las buenas lecturas alternadas por las perniciosas, acabando por entregarse a éstas y discutiendo en cualquier ocasión sobre las otras que desconocen en absoluto, que ignoran sus cualidades y fines dentro del más depurado estilo de moralidad.

Por lo general, esos mismos jóvenes leen y leen obras con afán inusitado para que, al fin y a la postre no hayan podido conseguir que el espíritu de dichas obras se adentrase en su cerebro. ¡Es un tiempo perdido!



Manuel Bretón de los Herreros, celebradísimo poeta cómico, gloria del teatro español del siglo XIX.

El autor actual sabe muy bien la desorientación que sufren la mayoría de los lectores, no ignora cuál debe ser el talismán para la cimentación segura de sus producciones: el amor, como supremo protagonista. Y por eso vemos que el inmenso número de volúmenes que se muestran en las librerías juegan de mil modos con esa pasión de dos almas identificadas que poco a poco se va traduciendo en un amor lascivo y bajo. Y el ambiente que emanan esos infinitos volúmenes crean en las mentes, con el amor, una especie de cuña terrena, de centro, sobre el cual tiene que girar la tierra y todas las cosas de la tierra.

Va en ella la percusión obrada con las editoriales, las cuales lanzan al público obras sin fondo verdadero, sin cultura, ni altas miras, arrastrándose por la impudicia, gracias a los positivos resultados que les dan a esos escritores que escriben tan sólo por el lucro, que es el ideal ignominioso que les alienta a empuñar la pluma.

Enrique DIAZ

### LIGEREZAS

La revista francesa "Les Annales politiques et littéraires" es una de las más sensatas y mejor hechas que se publican en la vecina República; nosotros la venimos recibiendo, semanalmente, desde hace varios años, y su lectura, honradamente lo confesamos, nos deleita y nos instruye. Hay que decir que en "Les Annales" colaboran eminentes hombres de letras, muchos de ellos académicos de la lengua, de ciencia, de iglesia de elevada jerarquía y grandes políticos: total, que la revista tiene muy buena presentación y, en Francia, es leída por la gente "bien" como ahora decimos.

Hace poco tiempo, "Les Annales" tuvieron la iniciativa de publicar en cada uno de sus números páginas encaminadas a dar a conocer mejor a los franceses la vida política, social, literaria, científica, administrativa etc. de las naciones amigas y comenzó la serie, en su número del 9 de setiembre, dedicándolas a España. En esas páginas, después de algunos artículos encomiásticos para nuestro país, de una biografía, que es un elogio ditirámico, de don Santiago Alba, entonces todavía ministro de Estado, y la traducción de unas líneas de la obra de Blasco Ibáñez, publica datos acerca de la superficie, ejército, marina, comercio, etc., y de las monedas en circulación de las cuales dice entre otras cosas: "La moneda de oro está representada por el doblón que vale cien reales... El real, "unidad monetaria", corresponde a 0,26; se divide ficticiamente en 34 maravedís. En cuanto al cobre, existe la moneda de dos cuartos; el real contiene más: un ochavo; el cuarto vale cuatro maravedís; el ochavo vale dos maravedís. El papel de banco, en Madrid, es de billetes de doscientos reales".

Esto sólo, que parece escrito para los franceses que vinieron "a cobrar" en 1808, aunque ya es bastante



Una escena de "El condenado por desconfiado", el guión hecho por los hermanos Machado, se...

gracioso por lo disparatado, no nos habría decidido a ponerlo en conocimiento de los lectores de REGION, a no ser por otro artículo que la misma revista nos trae en el extraordinario que publica con motivo de las fiestas de Navidad. Todo él está dedicado al matrimonio, usos, costumbres y ceremonias relacionados con su celebración en Francia y en los demás países del mundo. Véase lo que dice, en todo y por todo, acerca de las costumbres que por acá tenemos.

"Las cigarreras del Sur de España mandan la brocha de su caja de polvos de arroz al preferido de su corazón. Si el feliz mortal a quien eligen aparece en la primera corrida de toros con la brocha clavada en su sombrero, la confesión de amor es proclamada a la faz del mundo, seguida de prendas más tangibles.

La aldeana andaluza envía un pastel al pastor que le robó el corazón. Si el pastor come el pastel, es señal de que acepta la mano de la aldeana. Si lo devuelve, la joven sabe que tiene que echarse a buscar marido por otro lado.

En las calles de Granada, de Sevilla, de Córdoba, es un encanto oír, llegada la noche, las serenatas cantadas por los novios a sus novias. Mandolinistas y guitarristas cantan por todo lo alto, haciendo vibrar su alma sobre las cuerdas sonoras y, a menudo, entre dos "seguedillas" un "muy bien", acentuado con el ruido de un beso, parece caer de la bóveda estrellada; la muchacha a quien así festejan, entusiasmada y orgullosa del obsequio musical, da las gracias a su galán."

Huelga, creemos, todo comentario; así se escriben las "cosas de España".

Andrés MONREAL JAEN

### CANTA LA VIDA...

Pobre de aquél que siente y en la sombra interroga la Esfinge misteriosa... ¡Ese ya está perdido!  
Pues la Esfinge es la droga que triunfa del Olvido...

¡Ay del que sensitivo medita en el silencio!  
¡Ya no hallará en la vida un suave lenitivo, ni apagarán su sed las aguas de Juvencio!...

Deja pasar la llama que hizo de tus pasiones ascua candente al viento!  
¡El ruiseñor que canta desde la frágil rama sabe tender las alas en el postrer momento!

Canta la Vida, hermano, y la Muerte no llores!  
La Vida es como novia que nos tiende la mano;  
la Muerte es el remanso de todos los dolores...!

J. FERNANDEZ PINEDO.  
Oviedo.

# es, los libros

**MAÑANA**  
**GACETA DE LAS BELLAS ARTES**  
 "El dibujante Max Ramos", por J. García Mercadal; "An-  
 güedades asturianas: El palacio de los Navia", por Er-  
 min Campoamor. Otros trabajos y fotografías.



drama de Tirso de Molina, cuya refundición,  
 pasado días pasados en Madrid.

## españolismo del historiador Seignobos

... de autores franceses queremos demos-  
 tro. Que es verdad el epígrafe con que enca-  
 estas líneas.  
 do. Que se pretende arrojar a dicho historia-  
 as aulas francesas por los muchos errores que  
 entre los escolares.  
 ro. Que ahora se pone de moda (léase de texto),  
 las españolas.  
 Que los españoles no saben historia. ("Azo-  
 ro. Que más vale que no la sepan si la estudian  
 historiador citado.  
 prólogo de una obra titulada "El fin del imperio  
 en América", escrita en francés por Mario An-  
 el insigne Maurras: "Todo francés instruido  
 hablar de Mario André y de los requerimientos  
 a los autores o cómplices de errores que  
 sobre la acción de España en América.  
 principal de éstos (Seignobos), acusado de un nú-  
 mero de errores, no ha podido recoger el guante."  
 delante, dice Maurras: "En la gran guerra no  
 venido a nuestro lado al gran pueblo que Mis-  
 ababa "España la magnánima". Esto habría po-  
 darse; nosotros aspiramos a que nos perdonen  
 noles, a reemplazar la desconfianza por la amis-  
 repetir las injurias que se les han hecho."  
 los historiadores afirman, entre ellos Seignobos,  
 rancia de los reyes españoles produjo la pérdida  
 rro español en América y sucede todo lo contra-  
 revolución estalla al grito de ¡Viva el Rey! (Ma-  
 obra citada).  
 g, embajador francés en Madrid, afirma:  
 ante la revolución francesa, los revolucionarios  
 se refugian en las islas de La Trinidad y  
 que pertenecen a un rey absoluto y fun-  
 las industrias prósperas." (Página 60.)  
 pus, literato francés a quien cita Mario André  
 se que en este artículo sólo nos referimos a la  
 señalamos al principio), dice: "Europa no dió  
 de un Tribunal (se refiere al de Indias), cuyas  
 se han sido durante trescientos años tan lumi-  
 sabias. Durante ese largo ejercicio, ni aun  
 calumnia ha podido reprocharle el menor ac-  
 rección, de ignorancia o de favor."  
 no se atrevió, agrega Mario André, a "calum-  
 más humano de los Gobiernos; como Lavis-  
 ... Estos señores tienen otro método histó-  
 g. 92.)  
 página 99 se desata al genio de Mario André con-  
 nobos de esta forma: "En 1814 quiere este his-  
 que empiece la guerra de la independencia de  
 "Pues bien, esto es erróneo, como es erróneo  
 que precede a esta época, y erróneo todo lo que  
 la historia de América, tal como se la enseña  
 los estudiantes."  
 terminar este informe con una nota que  
 pag. 155. De uno de esos libros que están pla-

gados de mentiras, dice André, tomó la siguiente frase:  
 "En Méjico, dos curas, Hidalgo y Morelos, el joven  
 Mina, los guerrilleros Bravo, Bustamante y Guerrero,  
 expulsan al virrey español, Iturrigaray, y proclaman la  
 independencia de Méjico (1813)."

Y la nota de Mario André a este párrafo, dice así:  
 "Jallifier y Vast han cometido 16 errores de hecho en  
 seis páginas y media, y "Seignobos", "55 en seis pági-  
 nas". Tal es la Historia que se enseña en nuestros Li-  
 ceos y Colegios. Es tiempo ya de que el Consejo de Ins-  
 trucción Pública francés tome medidas para poner un  
 poco de orden en este caos o suprima la enseñanza de  
 la Historia de América."  
 ¡Dios le oiga, Mario André, y los Consejos de Instruc-  
 ción Pública españoles!

Benito CASTRILLO  
 Inspector de Primera Enseñanza

## VERSOS

### Motivos

(De mi libro en preparación Tapices.)

La tarde triste.  
 Es la tarde fría,  
 silenciosa y triste.  
 Un aroma vago  
 de lo que no existe  
 despide la tarde...;  
 la tarde ojerosa que de gris se viste  
 porque ya el crepúsculo se aproxima triste.

### Nafragio

La luna aquel día se vistió de luz;  
 quiso, envidiosa, tocar de oro al sol,  
 y tras un informe y enorme talud  
 se puso un vestido de llama de alcohol.

Salió y, sigilosa, se asomó al espacio.  
 Miró a las estrellas con fatuidad.  
 Lanzó una sonrisa, y luego, despacio,  
 emprendió el camino de la Eternidad.

Más tarde la he visto paseando entre pinos;  
 sin duda, exaltada, dejara el camino  
 para que la viese tan bella el pinar.

Un pino romántico hablóle una cosa;  
 ella estremeciése..., sonrió vanidosa...

La luna, aquel día, también supo amar.

Antonio ACEVEDO

Diciembre del 23.

## BIBLIOGRAFIA

"Los Sindicatos Libres de  
 Bélgica", por el P. Tomás S. Perancho. O. P.

Hallándome hace pocos días en Oviedo, una señorita  
 amiga mía, muy conocida por su cultura y eficaz in-  
 tervención en toda clase de obras, así benéficas como so-  
 ciales, me entregó un libro, recién publicado, que lleva  
 por título "Los Sindicatos Libres de Bélgica", hablan-  
 dome con gran elogio de su autor, el P. Tomás S. Peran-  
 cho, a quien deseaba presentarme. Acepté complacida, y  
 en la lluviosa tarde de un domingo, nos encaminamos  
 ambas a la residencia de los Padres Dominicos.

Un enjambre de chiquillos, en espera de la hora del  
 cine, nos rodea al llegar a las puertas de Santo Domín-  
 go: el ascensor condúcenos rápidamente al último piso,  
 y en un amplio recibidor, que a través de los empañados  
 vidrios de una ventana recibe de la calle una luz  
 plomiza y triste, aguardamos unos momentos. Y cuando  
 al abrirse la puerta para dejar paso a un dominico, oí  
 que en fórmula de presentación decía mi amiga: "El  
 padre Perancho...". Tuve que reprimir una exclama-  
 ción de sorpresa. Porque había creído yo hallarme con  
 un religioso de edad madura, encanecido ya, y provisto  
 de los obligados anteojos auxiliares necesarios a los can-  
 sados ojos del hombre de estudio; mas, chocando con  
 mis suposiciones, el padre, que con afable cortesía nos  
 saludaba, invitándonos a tomar asiento, hallábase aún en  
 plena juventud, y en su mirada y en su acento descu-  
 brábase los entusiasmos y optimismos juveniles emplea-  
 dos con elevadas miras, en el importante estudio de las  
 cuestiones sociales.

Una larga hora, tratando de asuntos diversos, me di-  
 ron idea de la extensa cultura del padre Perancho; cul-  
 tura no sólo libresco o teórica, sino adquirida por pro-  
 pia experiencia con la observación directa de la vida  
 en sus múltiples manifestaciones, a través de Francia,

Alemania, Bélgica y España; estudiando en estas últi-  
 mas naciones el problema obrero, para el cual, durante  
 largo tiempo, se puso en íntimo contacto con las masas  
 de trabajadores y los organismos que las dirigen.

Al salir de Santo Domingo llevaba vivo el deseo de  
 leer la obra del padre Perancho, y cuando a los pocos  
 días regresé a mis montañas, la primera lectura a que  
 me entregué fué a la del libro sobre "Los Sindicatos  
 Libres de Bélgica".

He de confesar mi incompetencia en esta clase de es-  
 tudios, debido a que mis aficiones literarias me llevan  
 por otros derroteros; mas la realidad, que en la hora  
 actual presenta de un modo impuro estos graves proble-  
 mas ante los ojos, nos obliga a concederles toda la  
 atención que merecen.

Hace apenas medio siglo, las reivindicaciones obreras  
 eran algo a que políticos y hombres de letras apenas  
 prestaban atención, escuchando como en lejanía aquellas  
 voces que no juzgaron entonces con fuerza suficiente  
 para turbar el sosiego de las naciones. El socialismo  
 había levantado bandera por el proletariado: en ella  
 se leía "odio y rebelión"; mas aún los Gobiernos no se  
 habían dado perfecta cuenta de lo que significaba, quan-  
 do se escuchó el llamamiento que desde Roma hacía la  
 Iglesia. El Vicario de Cristo, ante los odios de unos y  
 la egoísta indiferencia de otros, invocaba "¡Justicia!"



Eusebio Blasco, el gran poeta, novelista y ameno  
 cronista, prestigio de las letras castellanas en el úl-  
 timo tercio del siglo pasado.

Este también es el lema de cuantos apóstoles sociales,  
 animados de caridad cristiana, trabajan para organizar  
 y dirigir al mundo obrero, que lucha para mejorar las  
 condiciones materiales de su vida.

La forma en que se desenvuelven los Sindicatos Libres  
 de Bélgica, bajo una organización que podrá no llegar al  
 perfeccionamiento sumo, pero sí servir de modelo en  
 muchas partes a sus similares del extranjero, fué escru-  
 pulosamente examinada por el padre Perancho, que de-  
 tenidamente estudió sobre el terreno su espíritu, régi-  
 men y mejoras obtenidas durante su actuación; y des-  
 pués de recorrer los centros obreros españoles, a fin de  
 hacer trabajos comparativos, pudo trasladar el fruto  
 de sus observaciones a las páginas del notable libro que,  
 entre las novedades bibliográficas, nos presentan hoy los  
 escaparates de las librerías.

La claridad en la exposición, los numerosos datos que  
 contiene, la autoridad con que trata todo lo relativo  
 a los diferentes puntos que abarca, hacen de esta obra  
 una lectura amena, no sólo para las personas competen-  
 tes en dichas materias, sino aun para las que, profana-  
 s en ellas, sienten no obstante la intensidad del proble-  
 ma planteado de modo inminente a la moderna so-  
 ciedad. Temas tan importantes como "Plan de organiza-  
 ción sindical cristiana", "Mutualidades", "Educación  
 intelectual de los obreros", "Confesionalidad de las obras  
 sociales de los católicos belgas", "Estado general del  
 proletariado español", etc., se encuentran tratados en  
 ella con gran precisión, y aunque el padre Perancho  
 hace su trabajo en forma expositiva, emite en todo él  
 juicios propios que dan a comprender su profundo co-  
 nocimiento del asunto.

Aunque en un principio fueron mirados estos estu-  
 dios con cierta prevención, alcanzan hoy difusión tan  
 considerable, que este libro tendrá seguramente nume-  
 rosos lectores y dará al padre Perancho puesto princi-  
 pal entre nuestros publicistas sociales. En hacer su  
 crítica se ocuparán plumas valiosas; a la modestia de la  
 mfa no le es permitido un trabajo de esa índole, por lo  
 cual se conforma con trazar estos breves renglones, que  
 sirvan tan sólo para dar noticia de una obra interesante  
 y transmitir sincera felicitación al autor.

Eugenia ASTUR

# Madrid, provincias y extranjero

Comunicación telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño  
(Eduardo Palacio Valdés).

## INFORMACION POLÍTICA

### Desaparece la inviolabilidad de los senadores vitalicios y por derecho propio

**El ex ministro marqués de Cortina saldrá hoy para el destierro**

#### UN DECRETO SOBRE LA INVIO- LABILIDAD DE LOS SENADORES VITALI- CIOS Y POR DERECHO PROPIO

En el Centro de información y censura de la Presidencia han facilitado esta tarde un Real decreto, cuyo preámbulo dice que, disueltos el Congreso y la parte electiva del Senado, se establece una duda sobre la condición de la parte permanente de este último, si bien es de advertir que los nombrados por la Corona o los derivados por categorías no deben conceder preeminencias, debiendo ser los favorecidos de la misma condición que los demás ciudadanos, para que la inviolabilidad del cargo no les ampare y puedan burlar las responsabilidades a título de senador.

Para fijar doctrina sobre este asunto, el presidente del Directorio propone a la sanción del Rey un decreto, cuya parte dispositiva dice así:

"Artículo único. Interin no se restablezca la normalidad constitucional y sean convocadas nuevas Cortes, los senadores vitalicios y por derecho propio quedarán sujetos al fuero o Tribunal que por su categoría les correspondan sin necesidad de que se tramite suplicatorio.

Todos los suplicatorios que se encuentran pendientes serán enviados a los jueces o Tribunales correspondientes para que se substancien libremente los procesos hasta su sentencia y ejecución.

Madrid, 7 de enero de 1924.—Miguel Primo de Rivera."

#### EL CONTRALMIRANTE MAGAZ DES- PACHA CON EL REY

El contralmirante marqués de Magaz acudió esta mañana a Palacio, permaneciendo cerca de media hora en la cámara regia despachando con el Monarca.

#### LA REUNION DEL DIRECTORIO

A las seis y media se celebró en la Presidencia la reunión ordinaria del Directorio militar, que fué presidida por el contralmirante marqués de Magaz.

Duró aquella hasta las ocho y media. A la salida, los generales vocales del Directorio manifestaron a los periodistas que en el Consejo no se habían tratado asuntos importantes que mereciesen darse a la publicidad.

#### VISITAS EN LA PRESIDENCIA

Antes de celebrar Consejo el Directorio, acudieron a la Presidencia, para conferenciar con el marqués de Magaz, el director de la Academia de Intendencia, el arquitecto señor Muguruza, el marqués de Torre-Hermosa y el señor Aguirre.

También conferenció extensamente con el marqués de Magaz el señor Torres Quevedo, despachando después con aquél los subsecretarios de los ministerios de Hacienda y Estado.

#### FORMACION DE UN EXPEDIENTE

Ha dado orden el gobernador civil para que al guardia municipal Nicolás Narvá se le forme expediente como consecuencia de responsabilidades que pesan sobre él en su actuación en el servicio de la Inspección de carruajes.

Ha sido enviado el testimonio de dicho expediente al juez, y de aquél se

desprenden cargos contra el ex concejal señor Martínez Reus.

#### EL GENERAL BAZAN EN MADRID

Ha llegado esta mañana a Madrid el general Bazán, que permaneció algún tiempo en Africa dedicado a la instrucción de expedientes para la depuración de responsabilidades administrativas militares.

#### EL EX MINISTRO SEÑOR RUANO DICE QUE NO HA HECHO MANI- FESTACION ALGUNA DE CARAC- TER POLITICO

El ex ministro señor Ruano, que se encuentra en Tampico, ha dirigido un cable a los periódicos de Madrid en el que dice que, no habiendo hecho a su paso por la Habana manifestación ni juicio alguno sobre la marcha de los acontecimientos políticos en España, ruega sean desautorizadas cuantas noticias se hayan publicado en tal sentido referentes a él.

#### EL ALCALDE VISITA AL REY

Esta mañana fué recibido en audiencia por el Monarca el alcalde de Madrid, el cual, a la vez que le hizo entrega del album firmado por todos los alcaldes de España, le facilitó el primer número del libro "Bibliotecas y Museos", que acaba de editar el Ayuntamiento.

El alcalde, conversando con el Rey, dió cuenta a éste del proyecto del homenaje que va a tributarse en Madrid al insigne dramaturgo don Jacinto Benavente.

El Soberano prometió asistir a una fiesta de las que se celebren en honor de tan esclarecido escritor.

### El destierro del ex ministro marqués de Cortina

**SALDRA INMEDIATAMENTE PARA CADIZ, DONDE EMBARCARA CON DIRECCION A FUERTEVENTURA**

Apenas el ex ministro marqués de Cortina, propietario de la publicación "La Actualidad Financiera", que ha sido severamente condenada por el Directorio militar, tuvo conocimiento de la orden de destierro que contra él se dictó, se entrevistó con el director general de Seguridad, general Arlegui, en su despacho oficial, para conocer los pormenores de tan severa disposición.

El general Arlegui ratificó la orden, y a requerimientos del marqués de Cortina, le fué prorrogado a éste, en una hora y veinte minutos, el plazo señalado para salir de Madrid en dirección de Fuerteventura, donde deberá cumplir el destierro, a fin de que dicho ex ministro pueda dejar ultimados ciertos asuntos de índole particular.

El marqués de Cortina saldrá, pues, mañana en el expreso de Andalucía en dirección a Cádiz, donde embarcará seguidamente para Tenerife o Las Palmas, para poder, desde uno de dichos puntos, trasladarse a Fuerteventura.

## PRIMO DE RIVERA EN BARCELONA

### El presidente del Directorio anuncia la próxima disolución de las Diputaciones

**Una importante reunión de personalidades en la Capitanía General**

#### LLEGADA DEL PRESIDENTE A BARCELONA

BARCELONA.—A las nueve y media de la mañana llegó el expreso, en el cual hizo su viaje el general Primo de Rivera.

Acompañaban al marqués de Estella en su viaje su ayudante, teniente coronel Labastida; el director general de Seguridad, señor Arlegui, y otras personalidades.

En la estación de San Vicente esperaban la llegada del expreso el marqués de Foronda, el señor Agüeras y don Alfonso Sala, quienes subieron al vagón donde iba el marqués de Estella para acompañar a éste hasta Barcelona.

En otro departamento del mismo tren realizó el viaje de Madrid a Barcelona el ex ministro señor Ossorio y Gallardo.

Descendió el general Primo de Rivera en el apeadero de la calle de Aragón, donde esperaban diversas Comisiones militares, el capitán general interino, general Barrera; el gobernador, general Lossada; el alcalde, con una Comisión de concejales; el rector de la Universidad, delegados del joven partido "tracista" y significadas personalidades catalanas.

#### EL RECIBIMIENTO

Cuando se apeó del tren el general Primo de Rivera, las escuadras "tracistas" que lo esperaban dieron algunos vivas, que fueron calurosamente contestados.

El general Primo de Rivera vestía de paisano.

También esperaba al jefe del Gobierno numeroso público, que le vitoreó.

#### A CAPITANIA

El marqués de Estella, con el general Barrera, ocupó un automóvil, dirigiéndose a Capitanía general.

Delante de este coche iba otro automóvil, que ocuparon el director general de Seguridad y el jefe superior de Policía de Barcelona.

El desfile de la comitiva por las calles de Barcelona despertó la natural curiosidad.

#### MANIFESTACIONES DEL PRESI- DENTE

A las once de la mañana recibió a los periodistas el marqués de Estella.

Un periodista le rogó les diese cuenta de las novedades que hubiere, a lo cual contestó el presidente:

—No hay nada nuevo, y poco puedo decirles que amplíe las referencias telegráficas y telefónicas que ustedes reciben de Madrid sobre los asuntos de actualidad.

Un informador insistió, preguntando:

—Y esa noticia sensacional que nos anuncian, ¿se refiere a las Diputaciones?

—De eso no hay nada por ahora. Se está estudiando la cuestión detenidamente. Los estudios, por lo demás, están muy adelantados y casi terminados. El 25 puede estar terminada la ley municipal, restableciendo el régimen administrativo totalmente; pero antes vendrá la disolución de las Diputaciones provinciales.

—Entonces—dijeron los periodistas—

—antes de la ley restableciendo el régimen de administración local, vendrá la disolución de las Diputaciones? —A mi regreso a Madrid, espero que sea, pues los estudios y trabajos preliminares están muy adelantados.

Después el presidente desvió la conversación hacia otro asunto, diciendo: —Ahora hemos enviado una nota a Francia y otra a Inglaterra, en cuyo documento se contienen ciertas demandas sobre Tánger, que esperamos serán bien acogidas por aquellos países, por estar inspiradas en la mayor cordura.

Y ahora—terminó diciendo—, a pasar unos días deliciosos, pues siempre es grato dedicar unos días a la familia.

—¿Se celebrará esta tarde alguna reunión interesante, como se había anunciado?

—Esta tarde espero que no. Ahora bien; espero que vengan algunas personalidades y Comisiones. Solamente recibiré a los que vengan sueltos.

Con estas palabras dió por terminada la conversación con los reporteros.

#### HABLA EL GENERAL ARLEGUI

También hablaron los periodistas barceloneses con el director general de Seguridad.

El general Arlegui dijo que había visitado las Delegaciones de Policía, realizando una inspección.

Después marchó al domicilio de don Domingo Sert, donde se hospeda.

#### UNA REUNION IMPORTANTE

Poco antes de las cuatro de la tarde se celebró en Capitanía General una reunión, que presidió el general Primo de Rivera, y a la cual asistieron relevantes personalidades barcelonesas.

Se concede extraordinaria importancia a esta reunión.

Entre las personas que por encontrarse a aquella hora en Capitanía se supone asistieron figuran los señores Roig y Bergadá, Maluquer, Viladet, Joaquín María Nadal, Ferrer y Vidal, Alberto Rusifól, marqués de Mariana, conde de Caralt, marqués de Mariana, Milá y Camps, Alfonso Sala y otros.

### Unión general de trabajadores

#### SEGUNDA SESION DEL PLENO

Esta tarde se celebró la segunda sesión del Pleno de la Unión general de trabajadores.

El secretario de la Asamblea dió cuenta a sus compañeros de haberse hecho entrega al Directorio militar del escrito pidiendo se conceda la gracia de indulto a Pedro Mateu y Luis Nicolau, condenados a muerte en causa seguida por el asesinato de don Eduardo Dato.

Aprobóse sin discusión la actuación de Llaneza en la Comisión nombrada por el Directorio para tratar de la cuestión de las primas a los productores de carbón.

Largo Caballero, en nombre de la Comisión ejecutiva, expuso a la Asamblea la conveniencia de modificar la estructura de la organización societaria

aptándola a las necesidades de la mo-  
 nes del Pleno.  
 Después de discutirse ampliamente  
 este punto se acordó realizar la reor-  
 ganización en momento oportuno.  
 Por último se dedicó un recuerdo al  
 jefe socialista Pablo Iglesias, lamen-  
 dando que su estado de salud le haya  
 impedido tomar parte en las delibera-  
 ciones del Congreso.  
 Acto seguido se levantó la sesión.

## Nuestra acción en Marruecos

SIN NOVEDAD

El parte oficial de Marruecos, facili-  
 tado esta noche en el Negociado de in-  
 formación de la Presidencia del Con-  
 sejo dice que no ocurrió durante el día  
 de ayer novedad alguna en ninguna de  
 las dos zonas de nuestro protectorado.

## De futbol En Sevilla

LOS SEVILLANOS ALCANZAN UNA VICTORIA

SEVILLA.—Jugóse esta tarde un  
 partido de futbol entre el Sevilla F. C.  
 el equipo húngaro Viktoria-Plazel.  
 Los sevillanos desarrollaron un jue-  
 go hermoso, que les dió el resonante  
 triunfo de cinco goals contra dos que  
 hicieron únicamente los húngaros.

## Notas varias

EN MADRID SE ELEVA EL PRECIO DEL ACEITE

Hace dos días que se viene vendien-  
 do en Madrid el aceite con una eleva-  
 ción de diez céntimos en litro.

# Información de provincias

## Acusaciones al presidente de la Diputación de Zaragoza.--La crisis obrera

### Barcelona

**LAS DETENCIONES DE ANOCHE**

BARCELONA.—El general Losada, a la hora de costumbre, recibió a los periodistas.  
 Uno de éstos le preguntó si conocía los nombres de los detenidos durante la noche pasada y la madrugada de hoy.  
 El general contestó que no sabe nada de tal asunto, y que únicamente supone que se trata de detenciones relacionadas con los últimos atracos.  
 Yo, ahora—añadió—no hago nada en estos asuntos. Está en Barcelona el director general de Seguridad, y a él corresponde entender en todo lo relacionado con la Policía.

### ACTUACIONES DE LA POLICIA

BARCELONA.—La Policía continúa trabajando para descubrir a los autores de los atracos cometidos últimamente.  
 Hasta ahora ha realizado doce detenciones relacionadas con este asunto. Todos los detenidos están inco-  
 municados.  
 Entre ellos parece ser que figura un caracterizado sindicalista.  
 El general Losada, a quien los periodistas pidieron noticias de estas detenciones policíacas, se excusó de hablar, guardando una impenetrable reserva.

Ante las numerosas quejas que han formulado los periódicos, protestando ante tal elevación, el comandante Baamonde, secretario de la Junta provincial de Abastos, ha hecho público que la citada elevación ha sido autorizada por las autoridades, pues hasta ahora venían los detallistas vendiendo aquel producto perdiendo dos céntimos en cada litro.

### MUERTE DE UN BANDERILLERO DE LA CUADRILLA DE ESPARTERO

A las tres de la tarde de hoy ha fallecido en Madrid el banderillero José Roger, "Valencia", que perteneció a la cuadrilla de Espartero.  
 Era padre de los matadores de toros que llevan el mismo sobrenombre. PABLO ARCOS, CONDENADO A LA

ULTIMA PENA

Hoy se ha hecho pública la sentencia dictada contra Pablo Arcos, autor del horrible crimen cometido en los Altos de Maudes.  
 Ha sido condenado a la última pena.

### UNA BODA CURIOSA

Esta mañana se celebró en la iglesia del Carmen una boda muy curiosa.  
 El contrayente era un artista de circo, llamado Ricardo Smiht, de treinta y cuatro años de edad, que mide noventa centímetros.  
 La novia es una joven de menos estatura que aquél, también artista.  
 Como ésta es católica y el novio protestante, tuvo éste que profesar nuestra religión, recibiendo el bautismo antes de efectuarse la boda.  
 La ceremonia nupcial fué presenciada por numeroso público.

### LA BANDA DE ALABARDEROS SALE PARA OVIEDO

Mañana por la tarde saldrá para Oviedo la banda del real Cuerpo de Alabarderos, con objeto de dar dos conciertos en la Filarmónica Ovetense.

### UNA DENUNCIA

BARCELONA.—Se ha presentado en el Juzgado una denuncia contra Francisco Pasapera, a quien se acusa de haberse apoderado de 18.000 pesetas, producto de una venta de algarrobas hecha por intermedio suyo.

### PETICIONES DE INDULTO

BARCELONA.—Diversas entidades y particulares han dirigido al Directorio militar telegramas solicitando el indulto de Pedro Mateu y Luis Nicolau, condenados a muerte por la Audiencia de Madrid en el proceso por asesinato del señor Dato.

### Coruña

### EL "ESPAÑA NUMERO 3"

FERROL.—Ha llegado el "España núm. 3", conduciendo material de guerra, que ha descargado en el arsenal.  
 Ahora permanecerá fondeado en el puerto, esperando instrucciones para emprender un viaje a Inglaterra.

### Zaragoza

### EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

ZARAGOZA.—Esta mañana visitaron al gobernador civil, general San-



**EL SEÑOR**

# Don Paulino Roces Vigil

Portero de la casa del Excmo. Marqués Viudo de Canillejas,  
 Condecorado con la Cruz de Beneficencia

## FALLECIO EN ESTA CAPITAL

el día 8 de Enero de 1924, a las once de la mañana  
 a los 64 años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

### R. I. P.

El Excmo Marqués, viudo de Canillejas; su afligida esposa, doña Luisa Suárez Acebal; padre político, don Manuel Suárez; hermanas, doña Concepción, doña Marcelina, y doña Filomena; hermanos políticos, primos, sobrinos y demás pariente.

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan le encomienden a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción del cadáver, acto que se celebrará hoy miércoles, a las doce y treinta, desde la casa mortuoria, calle del Marqués de Gastañaga (Chalet), al Cementerio de San Félix de Valdesoto (Siero), por cuyo acto de caridad les quedarán muy agradecidos.

El duelo se despidе en la capilla de la Tenderina No se reparten esquelas

Los funerales por el eterno descanso de su alma se celebrarán en la iglesia parroquial de Valdesoto, lo que se anunciará oportunamente.

Funeraria de PEDRO GUERRA.—Rúa, 14.—Telf. 4-63

jurjo, once diputados provinciales.  
 Los comisionados formularon acusaciones enérgicas contra el presidente de la Corporación provincial, don Mariano Pin, afirmando que este señor ejerce desde su cargo una política desatada, en la cual atenta contra los intereses de la Diputación.  
 Añadieron que no están dispuestos a continuar laborando bajo la presidencia del señor Pin, aunque sí a dar facilidades para que la marcha de la administración provincial y los servicios de la Beneficencia no se interrumpian.  
 El general Sanjurjo atendió la protesta, tomó nota de ella y se reservó toda contestación hasta estudiar bien el asunto.

**LA CRISIS DEL TRABAJO**

ZARAGOZA.—La crisis obrera se acentúa, adquiriendo por momentos caracteres más agudos de gravedad.  
 Continúa el despido de obreros en las fábricas. En muchas de ellas se ha reducido la jornada a cuatro y cinco horas.  
 Numerosas fábricas importantes solamente trabajan dos o tres días a la semana.  
 La huelga de los obreros de la fábrica de calzado del camino de los Cubos continúa en el mismo estado.

**Toros y novillos En Méjico**

NACIONAL II TIENE UNA GRAN TARDE Y SUFRE UNA GRAVE COGIDA

MEJICO (Recibido con gran retraso).—Lidiáronse toros de Piedrasnegras, que se limitaron a cumplir.  
 El diestro Diego Mazquiarán, "Fortuna", gustó en sus dos toros. Fué ovacionado.  
 Nacional II toreó a su primero magníficamente con la capa y con la muleta. Lo remató con una gran estocada.  
 Escuchó una gran ovación, cortó la oreja del bicho y dió dos vueltas al ruedo.  
 En su segundo, Juan Anlló intentó pasar de muleta arrodillado, haciéndolo con tan mala fortuna que fué alcanzado por la res y corneado horriblemente.  
 Conducido a la enfermería, en medio de una gran ovación a su valor temerario, se le apreció una grave cornada en el muslo derecho.  
 Mariano Montes estuvo valiente y escuchó ovaciones.  
 La cogida de Nacional II impresionó fuertemente al público.  
 Numerosos espectadores abandonaron la plaza para enterarse del estado del herido, al que acompaña su hermano, que figura en su cuadrilla como banderillero.

## Información extranjera

### LAS VICTIMAS DE UNOS TERREMOTOS

QUITO.—Las víctimas de los terremotos registrados últimamente en la República del Ecuador y en Colombia fueron:  
 Ecuador.—122 muertos, 450 heridos, 230 casas destruidas.  
 Colombia.—80 muertos, 280 heridos, 235 casas destruidas.

### ¿LA MONARQUIA EN GRECIA?

LONDRES.—Según un despacho recibido de Atenas, el actual Gobierno griego tiene el propósito de ofrecer la corona al príncipe Arturo de Connaught, sobrino del Rey de Inglaterra.  
 Algunos diarios de Londres, comentando estas noticias, dicen que esta proposición, caso de ser hecha, no será aceptada por el príncipe.

### LA CRECIDA DEL SENA

PARIS.—El nivel de las aguas del Sena ha descendido ocho pulgadas desde el domingo.  
 Anoche llovió torrencialmente y ello empeoró la situación.

### EL FRIO EN EUROPA

NAUEN.—El golfo de Luberek se encuentra helado.  
 Lo mismo ha sucedido con la laguna de Lemel y con el canal de Kiel.  
 Grandes "icebergs", arrastrados por el agua, descienden a lo largo del mar Báltico y tapan la entrada del golfo de Riga.  
 La navegación se ha hecho casi imposible por el Báltico.

**Droguería TRIUNF**  
 San Bernabé, 29 - Tel. 705

*Casa Natalio*

**DESCUENTOS VERDADEROS DURANTE EL MES DE ENERO**

Impermeables, del 15 al 33 por 100
Bufandas seda y lana, 30 id.
Géneros de punto, 20 id.
Paraguas y bastones, 20 id.
Pañería fina, por metros, 15 id.

**SASTRERÍA Y CAMISERÍA**

Encargos a medida, el 10 por 100

Es público que el alimento más sano y nutritivo se consigue tomando diariamente

# Chocolates "La Familia"

Quien los pruebe los adopta siempre.

# Al cerrar la edición

## La reunión en la Capitanía General de Barcelona

### Un atentado contra Mustafá Kemal

#### LA SITUACION EN CHILE

La Legación chilena de Madrid ha publicado una nota, desmintiendo que sea grave la situación política en Chile, pues solo existe allí la agitación natural durante los períodos que preceden a las elecciones.

#### DISPOSICIONES OFICIALES

La "Gaceta" publicará hoy las siguientes disposiciones:

Real decreto suspendiendo la inmundidad parlamentaria.

Real orden de Gobernación dictando reglas sobre la jubilación de los carteros urbanos y disponiendo se amorticen cuantas plazas queden vacantes.

Otra declarando cesante al oficial primero del Cuerpo técnico de la Inspección de Seguros don Maximino Núñez, y disponiendo le substituya don José Lendica.

Real decreto disponiendo que se proceda desde luego a efectuar los trabajos de salvamento del acorazado "España", embarrancado en el Cabo Tres Forcas.

#### UNA REUNION IMPORTANTE

BARCELONA.—La reunión de esta tarde en Capitanía general, presidida por el marqués de Estella, terminó a las seis.

Al salir manifestaron los regionalistas que no había pasado nada en la reunión, pues se limitaron a escuchar al general Primo de Rivera, que habló de diversos asuntos.

Cuando salió el marqués de Estella dijo a los periodistas:

—Voy muy de prisa.

—¿No puede usted decirnos nada?

—Esta reunión ha sido un cambio de impresiones sobre los asuntos de actualidad, referentes algunos a Cataluña.

Y sin decir nada más, marchó a la sala Mozart, donde dió una conferencia.

Los periodistas visitaron a varios señores, y lograron saber que el Presidente habló del problema catalán, diciendo que no podía tolerar las intromisiones del separatismo en la po-

lítica, e hizo un llamamiento a la cordialidad.

El marqués de Camps, en nombre de los regionalistas, manifestó que tiene distinta opinión en algunas cuestiones, y el presidente dijo que solamente solicitaba cordialidad.

Después habló el representante de la Unión Monárquica, para adherirse a las manifestaciones del marqués de Camps.

El marqués de Estella habló también de la disolución de las Diputaciones, diciendo que serán respetadas las Diputaciones forales y la Mancomunidad. Esta será reorganizada.

Del problema municipal dijo que se atenderá a la autonomía administrativa, para que los Municipios adquieran personalidad e independencia.

Es posible que el general Primo de Rivera celebre conferencias con varios de los señores que asistieron a la reunión, hablando con cada uno separadamente de los demás.

#### LA CONFERENCIA DE PRIMO DE RIVERA

BARCELONA.—En la sala Mozart dió el general Primo de Rivera una conferencia, cerrando el ciclo organizado por la Junta de damas de la Cruz Roja.

El local estaba lleno, y asistieron, entre otras personalidades, el capitán general, el gobernador, el alcalde, el rector de la Universidad y el general Arlegui.

Disertó el marqués de Estella sobre el tema "La mujer en la guerra".

Fué muy aplaudido.

#### ATENTADO CONTRA MUSTAFA KEMAL

SMIRNA.—Esta mañana se presentó en la villa que habita Mustafá Kemal un joven, que manifestó deseos de hablar con el presidente.

La esposa le rogó que esperase.

Cuando ella se dirigió a la habitación de Kemal, el joven la siguió y arrojó una bomba en el departamento.

Mustafá Kemal resultó ileso; su esposa recibió heridas de consideración.

El autor del atentado, aprovechando la confusión, huyó, sin que se tengan noticias de su paradero.

Rodríguez, seis pares de zapatillas, cuatro de medias y cuatro metros de tela rayada; doña Rosario Menéndez, viuda de Mata, 25 pesetas; don Carlos Urdangaray, cinco; don Manuel Bárcena, cinco; don Fructuoso Vega, dos; doña Pilar Miranda, seis pares de calcetines y tres de botas de niño; doña Salustiana Martínez, un traje de dril y dos pares de calcetines para niño; dos pares de calzoncillos para hombres y ocho metros de franela; don Alberto Muñoz, tres pares de calcetines para hombre, tres de medias, cuatro de calcetines para niño y dos de botas para niño; don Teodoro Rodríguez, varios trozos de tela, y doña Nieves P. Sampil, 10 pesetas.

Cuantos quieran contribuir, y deben hacerlo todos, cada uno según sus medios, a labor tan necesaria, en Mieres pueden enviar a cualquiera de las señoras de la Junta o a la presidenta del Ropero, doña Teresa Vázquez-Prada de Vigil, los donativos en numerario o en especie, seguros de que nada dejará de aprovecharse.

### Escuelas y maestros

#### INSPECCION DE PRIMERA ENSEÑANZA

Se interesa de la Alcaldía de San Martín del Rey Aurelio certificación expresiva de las escuelas municipales que sostiene; localidades en que radican; personas que las desempeñan; especificando si son titulares y sueldos

Los Cafés más puros que vende exclusivamente esta Casa, son del gusto más delicado y del agrado y satisfacción del que los conoce. Con ellos, ganan su paladar y estómago.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

LOPEZ SELA.--Rosal, 16.--OVIEDO

## Estadística demográfica

### Gijón

#### ORIENTE

Nacimientos: Sara Piñera Auba, Margarita García Alvarez e Isabel Fernández Martínez.

Defunciones: Ascensión Gala Fernández.

Matrimonios: No hubo.

#### OCCIDENTE

Nacimientos: Gonzalo Castillo Fernández, Juan Martínez López, Roberto Blanco García y María Muñoz Suárez.

Defunciones: No hubo.

Matrimonios: No hubo.

### Sotroñido

Durante el año 1923 hubo el siguiente movimiento en el concejo de Rey Aurelio:

Nacimientos, 493.

Defunciones, 379.

Matrimonios, 85.

## Cotizaciones de Bolsa

Día 8 de Enero de 1924

### Madrid

Interior .....	70,90
Exterior .....	84,75
Amortizable 5 % .....	95,00
Idem 4 % .....	87,35
Banco de España .....	545,00
Banco Español del Río de la Plata .....	96,00
Tabacalera .....	245,00
Altos Hornos .....	115,00
Preferentes .....	70,00
Alicantes .....	303,50

### CAMBIOS

Francos .....	38,20
Libras esterlinas .....	33,57
Dólares .....	7,82

### Barcelona

Interior .....	70,75
Exterior .....	84,75
Nortes .....	310,25
Alicantes .....	306,25
Orenses .....	15,50

### CAMBIOS

Francos .....	38,25
Libras esterlinas .....	33,64

## Navegación y pesca

### Gijón

Soplaron vientos del tercer cuadrante, con chubascos, siendo el estado del cielo cubierto y el del mar rizada.

Marcó el barómetro 746,2, estando inseguro.

#### ENTRADAS

- "Hallside" (inglés), granos, Buenos Aires.
- "Naranco", arribada.
- "Sotileza", ídem.
- "Magdalena", general, Avilés.

#### SALIDAS

"Iturri-Ederra", carbón, Valencia.

## S. A. Hidroeléctrica del Cantábrico

### SALTOS DE AGUAS DE SOMIEDO

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que, a partir del día 20 del actual y mediante presentación de los correspondientes Extractos de Inscripción de Acciones, se les pagará en el Banco Herrero, de Oviedo, por cuenta de los beneficios del año 1923, la suma de pesetas 33,30 por acción, o sea el 6,66 por 100, y a deducir 3,30 pesetas por acción, que importan los impuestos (2,30 pesetas del de Utilidades y 1 peseta de Timbre), quedando líquidas 30 pesetas por acción, equivalente al 6 por 100 libre.

El presidente, Policarpo Herrero.

## Vida provincial

### SESION DE LA COMISION PROVINCIAL

En la sesión del día 5, celebrada por la Comisión provincial, se tomaron los acuerdos siguientes:

Informar al gobernador sobre el expediente y recurso de alzada interpuesto por don Joaquín Valdoy González, contra acuerdo del Ayuntamiento de Langreo.

Acceder a lo solicitado en el expediente y proyecto presentados por los Ayuntamientos de Mieres y Aller sobre aprovechamiento de aguas del río Murias con destino al abastecimiento de las villas de Mieres y Cabañaquinta y otros pueblos de los concejos citados.

Se acordó dar cuenta en su día a la excelentísima Diputación de una comunicación del Ayuntamiento de Oviedo relativa al asfaltado de la calle de Suárez de la Riva.

Admitir la renuncia del diputado Sr. González Rico al cargo de vocal suplente de la Comisión mixta para el corriente año, por entender existe incompatibilidad en su desempeño a causa de ser un hijo de dicho señor jefe de Sanidad militar de la plaza y presidente nato del Tribunal médico militar.

Encargar a don Sixto Alvarez Armau de la clínica de enfermedades mentales y de las de medicina interna del Hospicio y Maternidad.

Acceder al traslado de Manuela Martínez Pérez, que se halla recluida en el Manicomio de Valladolid, al de esta capital.

Acceder a lo solicitado por los señores Hijos de Ramón Cabrero para atravesar con un cable de energía eléctrica los terrenos de la Escuela Normal, a fin de instalar un motor en sus talleres.

Se aprobaron varias cuentas.

GRAN SIDRA CHAMPAGNE VERETERRA Y CANGAS Primera calidad garantizada

# La beneficencia en Llanes

**DONATIVOS DEL ROPERO DE SANTA RITA.—MERITORIA LABOR DE LA COCINA ECONOMICA**

Al concluir el año 1923, la caridad llanesca, que sin cesar labora en pro de los menesterosos en lo secreto de los hogares, ha querido realizar un acto público, dándole solemnidad inusitada, para que se cumpla la amonestación evangélica: "De tal modo luzcan vuestras obras delante de los hombres que glorifiquen a vuestro Padre celestial."

Y es, ciertamente, para alabar a Dios el ver cómo trabajan por los pobres las señoras y señoritas que constituyen el Ropero de Santa Rita (cincuenta y ocho "socias obreras" y ciento seis protectoras); cómo se preocupan de aliviar la miseria de muchas familias, empleándose en la confección de prendas de vestir y yendo de casa en casa para entregarlas, a cuyo fin hay "socias visitadoras" que turnan en el desempeño de tan noble misión. Así han podido ser socorridos numerosos pobres de esos que no mendigan, que ocultan su miseria en tristes bohardillas; niños recién nacidos, parturientas, ancianos...

Y todo ello en secreto, calladamente, con el duplicado mérito de la abnegación y de la humildad. Pero una vez al menos, y no por ostentación de amor propio, personal, sino para que el ejemplo brille y sea conocida la labor del Ropero, sirviendo de estímulo a los ajenos y de legítima satisfacción a los propios, el reparto de ropas se verifica en público, reviste las proporciones de un festival y es presenciado por numerosísima concurrencia. Y ésta, para que también participe del gozo que una solemnidad de tal linaje infunde en las almas buenas, recibe el obsequio de unos intermedios musicales, a cargo de inteligentes aficionados, verdaderos artistas, que ponen su talento y habilidades al servicio de la caridad, por donde la música, arte esencialmente divino, se diviniza más aún al asociarse con la más excelsa virtud cristiana.

Fué en el salón de actos del Colegio de los Padres Agustinos, a cuya benemérita comunidad pertenece el director del Ropero, reverendo P. Polo, quien dirigió su elocuente palabra a los asistentes, como también el culto P. Mariano, ponderando las excelencias de la caridad y exhortándoles a continuar practicándola.

Ocupaban la presidencia, con el digno capitán de la Guardia civil y el bondadoso alcalde, varios Padres y la Junta directiva, formada por las muy virtuosas señoras y señoritas doña Antonia Bonet, doña Concha Fernández de Teresa, viuda de Ansejo, doña Mercedes Mendoza de Marín, Magdalena Bustillo y Lola Mantilla. De "embajadoras" o "introductoras" actuaron las que ya en años anteriores, cuando aún eran "señoritas", ejercían ese cargo con tanta amabilidad y "diplomacia"... Lola Madiedo de Rodríguez y Blanca Marín de Junco; y de la parte musical se encargaron la muy inteligente profesora Mercedes Marín, la genial pianista Maruja Alvarez (una de las excelentes discípulas del veterano maestro Eloy Marín) y los "virtuosos" del rey de los instrumentos solistas Fernando Noceda y Manuel García Valadié.

De tales alicientes se revistió la distribución de los ciento ochocientos lotes (ropa interior, calzado, etc.), mostrándose los favorecidos muy satisfechos...; más que las favorecedoras, a quienes parece aún poco lo hecho y aspiran a engrandecer incesantemente la institución del Ropero, como así sucederá, si la favorecen con dinero y labores todas las personas pudientes de Llanes... ¿A qué esperan algunas?...

De otra institución local meritísima, la Cocina Económica, me había propuesto hablar hoy extensamente; pero, de una parte el temor de ocupar demasiado espacio en este número de REGION, y de otra el no haber podido reunir todavía todos los datos requeridos, me deciden a dejar la información para otro día de esta semana.

Diré solamente que el día de Reyes

fueron obsequiados con dulces y juguetes los pobres niños que allí reciben diario sustento; diario y doble, pues, gracias a la paciencia y celo, casi heroicos, de una de las religiosas del Hospital municipal, se les da enseñanza primaria (unas horas de escuela), catecismo y... educación, de que se hallan tan necesitados.

M. T.

# El mundo de los deportes

Gijón

UN PARTIDO

El domingo pasado jugaron un partido amistoso, que resultó muy interesante, los futuros "ases" Aguila F. B. C. y el Infantil del Fomento, resultando vencedores los primeros por tres tantos contra uno de sus contrarios.

Mieres

LA GIMNASTICA SIGUE TRIUNFANDO

Un buen encuentro vimos el domingo en el Batán. Fué, sin duda alguna, el más importante de los celebrados con motivo del campeonato local. Ambos Club pusieron en la lucha un entusiasmo y una codicia indecibles, haciendo que el interés de la pelea no decayera un solo momento. Además vimos dos tácticas de juego, y ello contribuyó grandemente a hacer más emocionante—en lo que cabe—el partido.

La Gimnástica, con sus pases cortos y vistosos, con su juego lleno de fili-

granerías y regates, recordónos a los equipos meridionales, y especialmente al Sevilla. En cambio, su contrincante desarrolló el juego característico de los onces" norteños: pases largos a los alas, fuertes chuts, valentía, acometividad.

El equipo gimnástico comenzó jugando muy bien, y terminó aún mejor. La iniciativa del juego correspondió siempre, y en las postrimerías del encuentro su dominio ofreció los caracteres todos de un completo asedio, de un continuo bombardeo a la meta forastera. Mas, a pesar de tan grande presión ejercida por el simpático Club de Oñón, éste no consiguió un goal directo. Los cuatro tantos que le dieron el triunfo fueron producto de otros tantos penaltys, ejecutado el primero por Guillermo y lanzados los restantes por el "diminuto" González. Mas los penaltys son casi siempre tantos, y éstos crean victorias y puntos. La Gimnástica, pues, gracias a ellos, alcanzó una bonita victoria y dos puntos más.

Valerio fué el mejor de los gimnásticos. Jugó por los veintidós equipiers restantes. Después de él, Ibrán y Chilo; aquél en la línea media, y éste en el ataque, lucieronse también. Pello y Cordera actuaron con acierto. Guillermo, el alma y la "ametralladora" de la delantera, trabajó mucho, aunque con demasiada desgracia.

El Deportivo hizo un buen partido. Dejónos una grata impresión, que esperamos verla confirmada en próximos partidos. El defensa derecha trabajó mucho y bien. Embil y Kuntz nos gustaron también mucho. El último salvó el honor de su "once", consiguiendo un goal magnífico cuando ya iba a finar la lucha. Uribe sólo tuvo algunos destellos.

Rosal hizo un arbitraje modelo de imparcialidad y conocimientos balompédicos.

## Sociedad Filarmónica

### Conciertos por la Banda de Alabarderos

La banda de música del Real Cuerpo de Alabarderos es la encargada de los conciertos que la Sociedad Filarmónica de Oviedo ha organizado para los días 10 y 11 del mes corriente y que se celebrarán, como de costumbre, en el teatro Campoamor.

He aquí el programa del primero de dichos conciertos, que se celebrará mañana jueves:

#### PRIMERA PARTE

- 1.º Reminiscencias irlandesas, Godfrey.
  - 2.º Octeto. Rondino para dos trompas, dos oboes, dos clarinetes y dos fagotes, Beethoven.
- Solistas señores Mont, Olaz, González, Cabrera, San Miguel, Fernández, Romo y Quintana.
- 3.º Capricho italiano, Tchaikowsky.

#### SEGUNDA PARTE

- 1.º ¡A mi tierra!, número 1 de la Suite muarciana, B. Pérez Casas.
- 2.º Rapsodias de la Mancha. I. Moderato tranquilo. II. Vivo, E. Vega.
- 3.º El baile de Luis Alonso, intermedio, Jiménez.

#### TERCERA PARTE

- 1.º El vuelo del moscardón, scherzo, Rimsky-Korsakoff.
  - 2.º a) Mussette, Pfeiffer; b) La gallina, el cuco y el asno, fragmento humorístico para oboe, clarinete y fagot, Huguenin.
- Solistas señores González, Fernández y Romo.
- 3.º La Walkiria, selección, Wagner. Descansos de veinte minutos.



MADRID.—Dos momentos del partido de futbol, campeonato de primera categoría, jugado entre los equipos "Madrid" y "Gimnástica", en el que ganó el primero por cinco goals a uno. (Foto Vidal)

# Sección general de anuncios



**Casa Dubosc**  
OPTICO

Sucesor: **TEODORO GRACIA**  
CRISTALES «PUNKTAL ZEISS»  
Surtido completo en Optica -- Despacho de recetas de oculistas -- Gemelos para Teatro, Campo y Marina -- Fruela, 11 OVIEDO Teléfono 540

Café de la ESTRELLA  
El mejor del mundo  
TORREFRACCION PATENTADA  
Representante en Asturias:  
**LUIS LAJARA GARCIA**  
De venta en los principales establecimientos

**Compañía Hamburguesa Sud-Americana**  
PROXIMAS SALIDAS  
Para Montevideo y Buenos Aires

Desde el puerto del MUSEL, el 8 de Enero de 1924, saldrá el moderno trasatlántico.

“VIGO”

admitiendo carga y pasaje de primera clase, tercera especial y tercera ordinaria.—Precio del pasaje de tercera clase: Ptas. 422,70 incluidos impuestos.

**Hambur-América Linie**

El 20 de Enero de 1924, saldrá para RIO JANEIRO, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES el hermoso trasatlántico

“WURTTEMBERG”

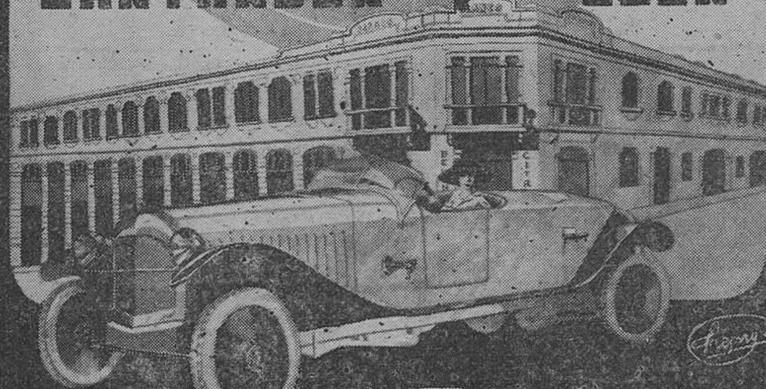
admitiendo carga y pasaje de primera clase, tercera especial y tercera ordinaria.—Precio del pasaje en tercera clase: Ptas. 442,70 incluidos los impuestos

Para informes, dirigirse al Consignatario en Gijón: **ANTONIO MORIYON**.--Marqués de San Esteban, 20

**ANEMICOS**  Anúnciese en BEBED AGUA ARSENICAL DE **LATE** este diario.  
De venta: FARMACIA DONAPETRY

los coches  
**ITROËN**  
5 y 10 HP  
son los más elegantes y económicos  
Mínimo consumo de gasolina; mínimo desgaste de neumáticos

**AGENCIA EN ASTURIAS**  
**SANTANDER Y LEÓN**



**Garage Blanco**  
OVIEDO-TEL. 815

**SANGRE**

EL ROOB DEPURATIVO LAMBER, inmejorable reconstituyente, antisifilítico y refrescante de la sangre, cura completa y radicalmente la sífilis y todas sus consecuencias. Impotencias, dolores de los huesos, adenitis glandulares, manchas de la piel, pérdidas seminales, poluciones, espermatorrea, herpetismo, albuminuria, escrófulas, linfatismo, linfodemonia, esterilidad, neurastenia, etc., etc.

**URINARIAS**

Los CONFITES LAMBER dan a las vías génito urinarias el estado normal, evitando el uso de las peligrosísimas candelillas, quitas y calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar; los únicos que curan radicalmente las estrecheces uretrales, prostatitis, uretritis, cistitis, catarros de la vejiga, cálculos, incontinencia de orina, flujos blancos de las mujeres, blenorragia (gotamilitar), etc., etc.

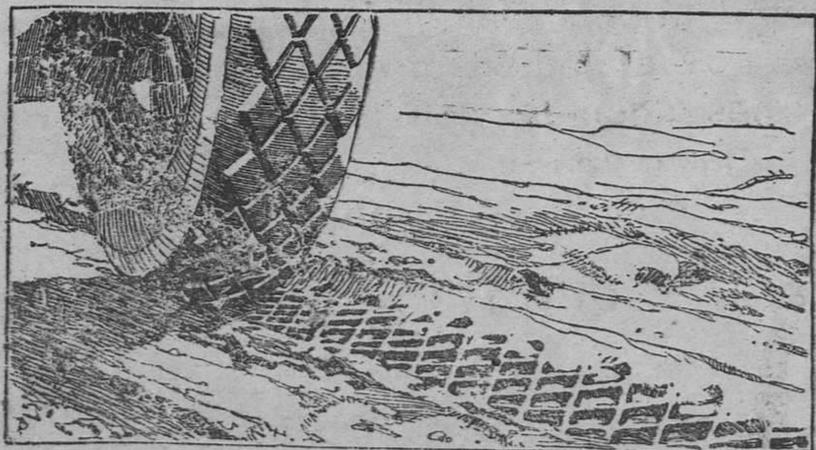
Para correspondencia y consultas gratuitas también por cartas que se contestarán seguidamente y con reserva, dirigirse:

Medicamentos LÁMBER, calle de Claris, 56, BARCELONA

Depósito exclusivo y venta para Oviedo y provincia, señores Ramón Ceñal y Hnos. Droguería, Campomanes, 2.

## Coñac CAMPO REY

**GRANDES ESTABLECIMIENTOS DE HORTICULTURA**  
Viuda e Hijos de Diógenes de Orueta  
«La Junquera», DEUSTO (Vizcaya)  
Casa en Logroño: Campos Eliseos Logroño.  
Frutales, forestales, rosales, arbustos, etc. Catálogo gratis a quien lo solicite.



El único neumático que al ser adquirido se garantiza.

**GOOD YEAR**

Depósito general para Asturias y León:

**GARAGE ASTURIAS**

Santa Clara, 22 - Teléfono 730

~::~ OVIEDO ::::~~

Los Rombos Good-Year se ven marcados por todas las carreteras de Asturias

# Cie. Gle. Trasatlantique

LINEA CUBA Y MEJICO

El día 22 de Enero saldrá del puerto del Musel (GIJON) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido, de 14.000 toneladas.

“FLANDRE”

Se admiten pasajeros para este vapor, en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase, para la HABANA y VERACRUZ,

Precio del pasaje en 3.<sup>a</sup> ordinaria para la HABANA, Ptas. 539'75 (incluidos los impuestos)

Billetes de ida y vuelta con descuento

REBAJAS A FAMILIAS EN PRIMERA Y SEGUNDA CLASE

Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para mayor comodidad de los pasajeros.

Para toda clase de informes y solicitar plazas diríjase a su consignatario en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET Telegramas: PAQUET

## Banco de Oviedo

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía  
y M. Caicoya y Hermano

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias. BONOS A VENCIMIENTO FIJO.—El Banco de Oviedo expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de 3 y medio por 100 a seis meses y 4 por 100 a un año.

Cajas de alquiler :- Caja de ahorros

## BATERIAS VILLARD

Es la más cara pero... ES LA UNICA

Que le evitará dar a la manivela.

ESTACION DE SERVICIO Y CARGA

GARAGE BLANCO - Telef. 815

Anúnciese en este diario

## SARNA

La pomada BARACHOL es única mundial que cura sin baño ni desinfección de ropas, con solo aplicarla en las manos. Tratamiento sencillísimo.  
VENDESE EN BUENAS FARMACIAS

## REAL SIDRA ASTURIANA CIMA-EXTRA

DEL EXCMO. SR. D. JOSE CIMA GARCIA  
O V I E D O

Reconocida su excelente calidad por todos los laboratorios del mundo, y declarada superior a todas sus similares en el Gran Certamen Popular Cubano celebrado últimamente.

## CABO PEÑAS

FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO

LUANCO

LAS MEJORES

PEDIDAS EN  
TODAS PARTES

FABRICA DE MUEBLES Y TODA CLASE DE CARPINTERIA

DE

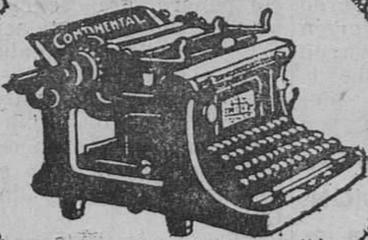
M. CUARTAS.-Cervantes, 10 - OVIEDO - Telef. 10-73

Esta casa construye toda clase de muebles, y carpintería sobre encargo, siendo su norma el empleo de buenas maderas y esmerada construcción; dispone de moderna maquinaria y personal competente, por lo que hace todos los trabajos con gran economía.

CONSULTE PRECIOS

# Continental

Agentes: ORBIS S.A.  
Balmes 12 Barcelona



la mejor máquina de escribir  
90 tipos

La supremacía en el mundo en Máquinas de escribir corresponde a la CONTINENTAL modelo último. Esta máquina maravillosa es hoy la máquina preferida en las grandes oficinas, por ser la mejor entre las mejores.

Pida una a prueba.

ORBIS (S. A.)

Balmes, 12 - Barcelona

Hortaleza, 17 - Madrid

En Oviedo: IGNACIO PASTOR

PLAZA 27 MARZO

## VILLAVICIOSA HERMOSA...

Entonces tenía yo once años, y ella era una damisela de diez risueños abriles. Esto de contar sus años por abriles no es un lugar común, tan frecuente al hablar de edades, sino que es la verdad: Había nacido el 19 de abril de 1900, día de San León, y yo en igual día del año anterior. Excuso decir que con estos antecedentes, y al observar que en su presencia mi corazón aceleraba su ritmo, no necesité más para convencerme de que habíamos nacido el uno para el otro. Nada tiene de particular que abrigase tal convicción en una edad tan corta, cuando tantas personas mayores lo hicieron antes, lo hacen ahora y lo seguirán haciendo hasta la consumación de los siglos. Así quedé convencido de que la Providencia tenía dedicado exclusivamente a nosotros un Negociado especial y que, como en las novelas—al menos en las que yo leía por aquel entonces—todo acabaría bien.

Había leído yo no sé dónde una leyenda, creí que árabe, según la cual Dios escribe en un papel el nombre de una mujer y en otro el de un hombre; los arroja desde la celestial altura, y caen, dando tumbos, en alas del viento, sobre esta mísera tierra donde vegetamos: Cuando los dos seres que llevan los nombres de las papeletas se conocen, se aman, y se unen, serán felices. Mi papeleta, por lo visto, había caído en Oviedo, y la de Ella (así la llamaba yo), en Villaviciosa. Se conoce que cuando caímos desde el azul lo hicimos muy juntos y la atmósfera estaba en calma, y por eso no fuimos a caer muy distantes...

En Villaviciosa tenía yo unos parientes que me llevaron consigo a pasar un verano, y fué entonces cuando tuve mi primer encuentro con ella y cuando, desde luego, quedé prendido en su gracia y en la ingenua belleza botichelesca de su rostro.

A pesar de la ciega confianza que tenía en la Providencia, de que ella cuidaría de nuestros amores, como si no tuviese cosas de más trascendencia en qué ocuparse, nunca osé hablar con ella. Limitábame a espiar a todas horas los voladizos balcones de su palacio y a seguirla cuando salía del colegio, acompañada de una vieja criada que a mí se me antojaba una dueña de las que nos hablan las viejas novelas castizas españolas.

Ella se volvía a cada esquina para dedicarme una sonrisa que me hacía estremecer de gozo; pero esta alegría se disipaba muy pronto para dar paso a no sé qué sedimentos de amargura que siempre se remueven en mi corazón cuando más motivos tiene para estar satisfecho... No tardé en comprender que era un presentimiento. Aquella sonrisa triste, profundamente triste, en una niña sana, rica y mimada por sus padres, algo malo tenía que anunciar, pero yo no supe traducir sus miradas implorantes y sus sonrisas melancólicas...

Llegó en aquellos días a Villaviciosa una troupe de titiriteros: Un hombre que rompía piedras a puñetazos y levantaba grandes bolas, de hierro en apariencia; un niño pálido y enfermizo que hacía extrañas e inverosímiles contorsiones, doblándose como si fuera de goma; y una mujer que pasaba su cuerpo entre unos anillos muy pequeños, y que cantaba en una lengua extraña, dulce, muy dulce y con un ritmo muy distinto del de la poca música que yo había oído... Aquellas canciones me emocionaban muy íntimamente, y, al oírlas, hermanaba, confundidamente y sin saber por qué, aquella música, aquel niño monstruo y a Ella. Entonces me inquietó un temor que no me dejaba tranquilo un solo instante; temía que aquellos titiriteros me la robasen y la llevasen lejos, muy lejos, que a fuerza de golpes y de tormentos deformasen su cuerpo... Ya me la figuraba vestida con el pobre traje de circo aquellas gentes, y con el gesto doliente y la mirada angustiosa de aquel niño... Decidido a impedirlo a todo trance, redoblé la vigilancia, pero como es natural, nada sucedió y los saltimbanquis se fueron, devolviéndome la tranquilidad.

Aquel mismo día, en uno de mis paseos por su calle, salió al balcón, y mirándome más tristemente que

## La caricatura extranjera



## UNA RAZÓN DE PESO

—Te lo digo francamente: si no llevaras tantos años a mi servicio, hace mucho tiempo que habrías salido de esta casa.

(De "London Opinion")

—nunca, sin sonreír, me tiró un pañuelo; dentro del pañuelo había un clavel, uno de esos claveles que, según el cantar, roban el alma y el pensamiento...

Pasaron unos días sin que lograrse verla; mi inquietud aumentaba por momentos, sin saber a qué atribuir cosa tan extraña, hasta que supe la verdad: ¡Se había ido! Se había marchado sin yo saber nada, sin poder recoger una última mirada de despedida, sin dejarme siquiera la esperanza de volverla a ver. Su padre, rico hacendado de Ultramar, había venido a buscar a su familia, y con ella volvió a Cuba. Es inútil que trate de describir mi situación de ánimo, la desesperación que se apoderó de mí cuando conocí lo irremediable de mi desgracia. Anduve dando vueltas sin tino, alocado, y casi inconsciente, tomé carretera adelante, y al caer la tarde me encontré en la playa de Rodiles, y allí, solo, frente a la inmensidad del mar y del cielo, no tan inmensos como mi dolor, di suelta a mi llanto...

El cielo se iba encapotando poco a poco, cubriéndose con negros nubarrones, el mar chocaba cada vez con más furia contra los próximos acantilados, hasta que, al llegar la noche, la tempestad se desencadenó con toda su enorme grandeza. Me parecía que la Naturaleza, condolidada de mí, me acompañaba en mi atribulación, agitada en convulsiones análogas a las que en mi corazón se sucedían.

Me refugié en una oquedad de las rocas y no sé más. Unos pescadores me encontraron al amanecer, tendido en la arena, sin sentido. Estuve entre la vida y la muerte; pero venció la primera, y aquí me tienes.

Mi amigo se cubrió la cara con las manos, haciendo una pausa que respeté, y continuó:

—Parecerá pueril mi relación, pero nunca quise como entonces, y todavía hoy, cuando en un café, entre el sonido de las fichas del dominó, oigo gemir un violín con los románticos pasajes de "El Trovador", me acuerdo de aquella extraña canción que oí en Villaviciosa, de aquel niño-monstruo y de Ella, y siento que una nube de tristeza vela mis ojos y vuelve a mi corazón, dejándome silencioso...

La Correspondencia de REGION, dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.

Al llegar aquí, la voz de mi amigo tenía un trémolo de emoción, y efectivamente, sus ojos parecieron cubrirse de un velo de lágrimas, que trató de ocultar envolviendo la cabeza en el humo de un cigarro.

Y ambos quedamos mudos, mirando al suelo.

Antonio LEBRUN

Oviedo, diciembre 1923.

## Asturias en América

EL EX DIRECTOR DE "EL SOL" VISITA EL SANATORIO COVADONGA

El ex director del periódico madrileño "El Sol", señor don Manuel Aznar, que actualmente se encuentra en la Habana, hizo una visita al Sanatorio Covadonga, institución del Centro Asturiano.

Nuestro colega el "Diario de la Marina" relata en la siguiente forma la visita e impresión que al ilustre periodista español causó el gran Sanatorio Covadonga:

"El ex director de "El Sol", de Madrid fué recibido y atendido solícitamente por el presidente del Centro Asturiano y por el administrador del Sanatorio, y acompañado por ambos caballeros recorrió el distinguido visitante los distintos pabellones, siendo cumplimentado en cada uno de ellos por los facultativos que los tienen a su cargo.

En el de alta cirugía fué presentado al eminente doctor Presno, a quien conocía por referencias, y a sus aventajados auxiliares, los doctores Guerra y Machín, los cuales le enseñaron las diversas instalaciones del departamento.

Al visitar los pabellones de enfermedades mentales y de radioterapia, donde le atendieron, respectivamente, los doctores Valdés Anciano y Via-montes, mostró también el insigne compañero gran curiosidad, interesándose por las instalaciones y los casos que se le presentaban.

Todo cuanto vió el señor Aznar le pareció magnífico, muy superior en verdad a lo que había imaginado al oír ponderar la obra realizada por el esfuerzo asturiano en esa Covadonga, que honra al Principado, a España y a Cuba.

"Esto—nos decía entusiasmado—es sencillamente grandioso, y no me explico que lo ignore España. Propagar allá lo que hacen aquí nuestros compatriotas es inyectar optimismo al

pueblo español. Realmente hay que venir a América para apreciar el der de la raza."

Al enterarse el señor Aznar de que se hallaba operado en uno de los pabellones de Covadonga nuestro compañero Gil del Real, mostró deseos de saludarlo, y así lo hizo, alegrándose de verle en vías ya de franco restablecimiento.

Tras unas dos horas de gratas emociones, durante las cuales pudo dar perfecta cuenta de lo que es esa maravilla que enaltece el nombre de Asturias, salió encantado de Covadonga el ilustre periodista español, quien fué obsequiado finalmente antes de marcharse con una copa de champagne.

El señor Aznar quedó invitado por el presidente del Centro para el día de la toma de posesión de la nueva Junta directiva, que se efectuará próximamente en el Sanatorio, y prometió asistir, a reserva de volver algunas veces más para poder ver con detenimiento todo lo que encierra sin par Covadonga."

## HISTORIAS PINTORESCAS

## Ignorante y vanidoso

Eso de que un profesor de Física ignore de qué país fué el inventor de la ley del peso específico, y uno de Psicología afirme que el alma es una secreción del cerebro, y un matemático desvaríe al tratar de las euclidianas, no es sólo de nuestra época.

En todos los tiempos ha habido pretendidos sabios que no son y no fueron más que unos grandes vanidosos, y siendo vanidosos, dicho se está que no son otra cosa que unos ignorantes.

La vanidad es siempre ignorancia espejismo de una mente extraviada en el propio yo.

A este propósito recordamos lo ocurrido al emperador Napoleón I con el historiador Ameilhon.

Este señor fué en cierta ocasión a las Tullerías, formando parte de una Comisión del Instituto que había cumplimentar a Napoleón.

Ameilhon procuró ponerse en situación donde Napoleón pudiera verle y dirigirla la palabra.

Lo notó el emperador, y dijo:

—Me parece conoceros. ¿No sois Ameilhon?

—Así es, señor, Ameilhon.

—Sí, sí. El bibliotecario de San Genoveva.

—En efecto, señor, del Arsenal.

—Ya decía yo: habéis escrito "Historia del Imperio Otomano".

—Sí, del Bajo Imperio.

Molesto el emperador de tanta vanidad e ignorancia, le volvió la espalda sin despedirse.

Ameilhon repetía después a todos: —¡Qué grande es nuestro emperador! Todo lo sabe.

## Tribunal Industrial

## UNA SENTENCIA

El Tribunal Industrial ha dictado sentencia condenando a la Sociedad "Minas del Caudal y del Aller", Mieres, al pago de 2.314,20 pesetas obrero Francisco Rivera Suárez por accidente ocurrido al servicio de dicha Empresa.

## La legalidad de las pesas y medidas

El "Boletín Oficial" publica la siguiente circular del gobernador:

"Ordenado por la superioridad que todos los industriales y comerciantes que usen para sus ventas balanzas automáticas, estén provistos de un juego de pesas debidamente contrastadas para que en todo momento pueda el público comprobar la exactitud de las pesadas, he dispuesto dar la mayor publicidad a esta orden a fin de que nadie pueda alegar ignorancia de la misma, estando decidido a que se cumpla con la mayor exactitud, castigando la infracción y encomendando a los Fiscales contrastes de la provincia me de cuenta de su cumplimiento.

Oviedo, 5 de enero de 1924.—El gobernador, Francisco de Zubillaga."